THE BEACON

VOLUME #26

2020

Third Quarter Results
Show Profit and Progress
ผลประกอบการไตรมาสที่ 3
เผยผลกำไรและความก้าวหน้า

Indorama Ventures
Signs US$ 300 million Blue Loan
อินโดรามา เวนเจอร์ส
ลงนามในสัญญาเงินกู้สีน้ำเงิน มูลค่า 300 ล้านเหรียญสหรัฐ

Transformation as a Vehicle for Future Success
การเปลี่ยนผ่าน
สู่ความสำเร็จในอนาคต

ONLINE VERSION

EDITOR'S NOTE
บทบรรณาธิการ

Dear Readers,

This issue of The Beacon chronicles Indorama Ventures' continued progress toward its core objectives, despite a volatile global economy and ongoing efforts to contain the COVID-19 virus. We also examine how the virus has shifted priorities among employees and businesses alike, leading to new standards and expectations moving forward.

Elsewhere in the issue, we highlight the company's performance and how our new Transformation Management Office (TMO) will increase internal efficiency by establishing a standardized system for the company's worldwide operations.

In terms of CSR and sustainability, we check in on our Recycling Education Project – a 30-year program launched in 2017 to help establish a culture of recycling and care among the younger generation in Thailand. Early successes point the way forward for increased international efforts in the same vein, helping the world move closer to sustainable living.

Indorama Ventures has increased its total recycling capacity, in addition to joining the World Economic Forum's Global Plastic Action Partnership (GPAP) as part of our long-term commitment to maintaining a clean environment.

Lastly, although travel may remain difficult these days, we close out the magazine with a look at incredible Ireland and its splendid sights.

As always, please reach out to us with any comments or suggestions that come to mind at **communications@indorama.net**

เรียน ท่านผู้อ่านทุกท่าน

เนื้อหาในเดอะบีคอนฉบับนี้พูดถึงความก้าวหน้าสู่เป้าหมายหลักของอินโดรามา เวนเจอร์ส แม้ทั่วโลกจะประสบกับเศรษฐกิจที่ผันผวนและต้องใช้ความพยายามอย่างต่อเนื่องในการควบคุมไวรัสโควิด-19 เรายังได้ประเมินอีกว่าไวรัสได้ส่งผลต่อความสำคัญระหว่างคนทำงานและธุรกิจอย่างไรบ้าง ซึ่งสิ่งนี้จะนำไปสู่มาตรฐานและความคาดหวังใหม่ในอนาคต

ในวารสารฉบับนี้ เราได้เน้นย้ำถึงผลการดำเนินงานของบริษัทและชี้ให้เห็นว่าหน่วยงานใหม่ของเราอย่าง Transformation Management Office (TMO) จะช่วยเพิ่มประสิทธิภาพภายในองค์กรด้วยการสร้างระบบที่มีมาตรฐานเดียวกันสำหรับการดำเนินงานทั่วโลกของบริษัทอย่างไรบ้าง

ในส่วนของงานด้านความรับผิดชอบต่อสังคม (CSR) และความยั่งยืน เราติดตามการดำเนินโครงการให้ความรู้เกี่ยวกับการรีไซเคิล ซึ่งเริ่มต้นในปี 2560 และเป็นโครงการที่มีระยะเวลาทำงานยาว 30 ปี เพื่อสร้างวัฒนธรรมการรีไซเคิลให้เกิดขึ้นในหมู่คนรุ่นใหม่ในประเทศไทย โดยความสำเร็จในช่วงต้นชี้ให้เห็นถึงหนทางอันสดใสของการขยายโครงการรูปแบบเดียวกันนี้ไปยังประเทศต่าง ๆ มากขึ้นเรื่อย ๆ เพื่อช่วยให้โลกขยับเข้าใกล้การใช้ชีวิตอย่างยั่งยืนมากกว่าเดิม

นอกจากนี้ อินโดรามา เวนเจอร์ส ยังได้เพิ่มกำลังการรีไซเคิลโดยรวม รวมทั้งเข้าร่วมการเป็นหุ้นส่วนปฏิบัติการขยะพลาสติกโลก (Global Plastic Action Partnership หรือ GPAP) ของสภาเศรษฐกิจโลก (World Economic Forum) ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของความมุ่งมั่นในระยะยาวของเราที่จะรักษาสภาพแวดล้อมให้สะอาดอยู่เสมอ

สุดท้ายนี้ แม้ว่าการเดินทางอาจจะยังเป็นเรื่องที่ยากลำบากในปัจจุบัน แต่เราก็ได้ปิดท้ายวารสารฉบับนี้ด้วยเรื่องราวของประเทศไอร์แลนด์ และวิวทิวทัศน์อันงดงาม

ผู้อ่านสามารถแสดงความคิดเห็นหรือข้อเสนอแนะให้กับเราได้ทางอีเมล **communications@indorama.net** เหมือนเช่นเคย

Copyright © 2020 Indorama Ventures Public Company Limited.

TABLE OF CONTENT
สารบัญ

FOCUS

THIRD QUARTER RESULTS SHOW PROFIT AND PROGRESS — 4-5
ผลประกอบการไตรมาสที่ 3 เผยผลกำไรและความก้าวหน้า

CSR AND SUSTAINABILITY HIGHLIGHTS — 6-7
กิจกรรมด้านความรับผิดชอบต่อสังคม และการเดินงานเพื่อความยั่งยืน

EVENTS HIGHLIGHTS — 8-9
ไฮไลท์กิจกรรม

INDORAMA VENTURES' INITIATIVES CHART A CLEAR COURSE TOWARD SUSTAINABILITY — 14-17
หลากโครงการริเริ่มครั้งสำคัญของอินโดรามา เวนเจอร์ส และหนทางสู่ความยั่งยืน

AWARDS HIGHLIGHTS — 20-21
รางวัลสำคัญ สะท้อนความทุ่มเท

CONNECT

IVL'S NEW CORPORATE ENVIRONMENTAL, HEALTH AND SAFETY ORGANIZATION — 22-23
โครงสร้างองค์กรด้านสิ่งแวดล้อม สุขอนามัย และความปลอดภัยของไอวีแอล

TRANSFORMATION AS A VEHICLE FOR FUTURE SUCCESS — 26-27
การเปลี่ยนผ่านสู่ความสำเร็จในอนาคต

BALANCE

WORKING IN A COVID-SHAPED WORLD — 28-29
การทำงานในโลกที่โควิดมีอิทธิพล

IRELAND'S IRIDESCENT ISLES INSPIRE THE IMAGINATION — 30-31
ไอร์แลนด์ ความงามที่เสริมสร้างจินตนาการ

SUSTAINABILITY

POST-CONSUMER PET BOTTLES TO PPE COVERALLS - RECYCLING FOR SOCIETY — 10-11
จากขวด PET สู่ชุด PPE - การรีไซเคิลเพื่อสังคม

INDORAMA VENTURES SIGNS US$ 300 MILLION BLUE LOAN — 12-13
อินโดรามา เวนเจอร์ส ลงนามในสัญญาเงินกู้สีน้ำเงิน มูลค่า 300 ล้านเหรียญสหรัฐ

INDORAMA VENTURES' CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY FRAMEWORK — 18-19
ขอบข่ายความรับผิดชอบต่อสังคมของอินโดรามา เวนเจอร์ส

PASSING THE BATON: RECYCLING EDUCATION FOR A CLEANER FUTURE — 24
ส่งต่อความรู้เรื่องการรีไซเคิลเพื่ออนาคตที่สะอาด

Keep up with everything IVL has to offer at www.indoramaventures.com or follow us on social media

ติดตามข่าวสารและความเคลื่อนไหวของไอวีแอล ได้ที่ www.indoramaventures.com หรือติดตามผ่านทางโซเชียลมีเดีย

- indoramaventures
- Indorama Ventures PCL
- indoramaventurespcl
- ivlteam
- @indoramaventures_official

INDORAMA VENTURES

FEATURED INTHE 50 SUSTAINABILITY & CLIMATE LEADERS PROJECT ON BLOOMBERG

showing our response as part of the international business community to demonstrate leadership and determination in taking effective action in the fight against climate change.

50 CLIMATE LEADERS
SUSTAINABILITY A RACE WE CAN WIN

Bloomberg

อินโดรามา เวนเจอร์ส

เข้าร่วมโครงการ 50 Sustainability & Climate Leaders เผยแพร่ทาง Bloomberg

แสดงจุดยืนร่วมกับองค์กรธุรกิจนานาประเทศ สะท้อนความเป็นผู้นำ และความมุ่งมั่นในการต่อสู้กับปัญหาการเปลี่ยนแปลงของสภาพภูมิอากาศอย่างมีประสิทธิภาพ

Learn more, watch the video here

อ่านเพิ่มเติมและรับชมวีดีโอ

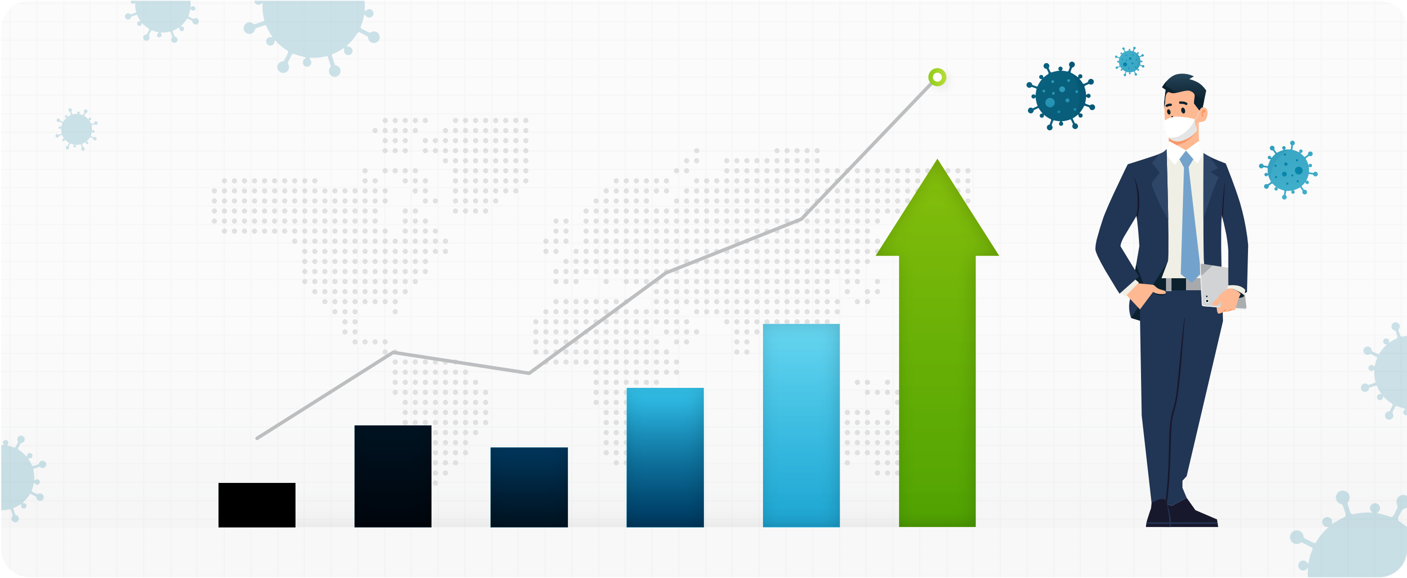
INDORAMA VENTURES www.indoramaventures.com

IndoramaVentures | IndoramaVentures_official | @IVLteam | Indorama Ventures PCL

CHEMICALS | POLYMERS | FIBERS

THIRD QUARTER RESULTS SHOW PROFIT AND PROGRESS

ผลประกอบการไตรมาสที่ 3 เผยผลกำไรและความก้าวหน้า



The third quarter 2020 financial results for Indorama Ventures show continued profit for the company, on the strength of record sales volume. These achievements are particularly notable as they come at a time when much of the world has experienced significant economic slowdown due to the ongoing COVID-19 pandemic.

Reported net profit for Indorama Ventures was Baht 380 million (US$ 12.6 million) in the third quarter of 2020, leading to a total of Baht 1,104 million (US$ 36.6 million) for the first nine months of the year. Sales volume for the quarter reached 3.6 million tons, representing 18% growth year-on-year.

To ensure greater operational efficiency, the company has prioritized an increase in Return on Capital Employed (ROCE). Third quarter results show Indorama Ventures is on track for enhanced progress by this measurement, from 4% ROCE towards its target of 15% ROCE by 2023.

Cash flow reached US$ 354 million in this year's third quarter (US$ 994 millionfor 9M2020), leaving the company with ample liquidity for its future pursuits. Project Olympus, an initiative to transform internal operations and further improve efficiency, is on pace to significantly exceed its goal of reducing costs by US$ 76 million in 2020. Overall, our entire transformation journey aims to deliver US$ 582 million of additional, sustainable, EBITDA by 2023.

ผลประกอบการไตรมาสที่ 3 ประจำปี 2563 ของอินโดรามา เวนเจอร์ส แสดงให้เห็นถึงผลกำไรอย่างต่อเนื่องของบริษัทฯ จากยอดขายที่แข็งแกร่ง และความสำเร็จนี้เป็นที่น่าจับตามองเป็นพิเศษ เพราะเกิดขึ้นในช่วงที่เศรษฐกิจส่วนใหญ่ของโลกชะลอตัวลงอย่างมากเนื่องจากการแพร่ระบาดอย่างต่อเนื่องของโรคโควิด-19

โดยรายงานกำไรสุทธิของอินโดรามา เวนเจอร์ส อยู่ที่ 380 ล้านบาท (12.6 ล้านเหรียญสหรัฐ) ในไตรมาสที่ 3 ของปี 2563 ซึ่งนำไปสู่ยอดรวม 1,104 ล้านบาท (36.6 ล้านเหรียญสหรัฐ) ในช่วง 9 เดือนแรกของปี ปริมาณการขายในไตรมาสนี้สูงถึง 3.6 ล้านตัน ซึ่งเติบโตขึ้นร้อยละ 18 เมื่อเทียบปีต่อปี

เพื่อให้มั่นใจถึงประสิทธิภาพในการดำเนินงานที่ดีขึ้น บริษัทได้ให้ความสำคัญกับอัตราส่วนผลตอบแทนต่อเงินทุน (ROCE) ที่เพิ่มขึ้น ผลประกอบการไตรมาส 3 แสดงให้เห็นว่าอินโดรามา เวนเจอร์ส มี ROCE ที่พัฒนาขึ้นและมุ่งส่งเสริมเป้าหมายในการเติบโตของ ROCE จากร้อยละ 4 เป็นร้อยละ 15 ตามเป้าภายในปี 2566

บริษัทฯ มีกระแสเงินสดหมุนเวียนสูงถึง 354 ล้านเหรียญสหรัฐในไตรมาสที่ 3 ของปีนี้ (994 ล้านเหรียญสหรัฐสำหรับช่วง 9 เดือนแรกของปี 2563) ทำให้บริษัทมีสภาพคล่องเพียงพอสำหรับการเติบโตในอนาคต โดย Project Olympus ซึ่งเป็นโครงการริเริ่มที่จะเปลี่ยนการดำเนินงานภายในและปรับปรุงด้านประสิทธิภาพ กำลังบรรลุเป้าหมายในการลดต้นทุนลงอย่างมีนัยสำคัญถึง 76 ล้านเหรียญสหรัฐในปี 2563 โดยรวมแล้วเส้นทางการเปลี่ยนแปลงทั้งหมดมีเป้าหมายที่จะส่งมอบกำไรก่อนหักดอกเบี้ย ภาษีเงินได้ ค่าเสื่อมราคา และค่าตัดจำหน่าย (EBITDA) ที่เพิ่มขึ้นและยั่งยืนจำนวน 582 ล้านเหรียญสหรัฐภายในปี 2566

Achievements extend far beyond the bottom line. Aligned with holistic environmental, social, and corporate governance (ESG) goals, the company has pledged to recycle 750,000 tons of post-consumer PET, committing US$ 1.5 billion towards its global recycling infrastructure by 2025.

Other types of modernization efforts are also underway, including the successful application of digital transformations as well as Lean Six Sigma (LSS) to support technological adoption across all operations. The ongoing implementation of ERP software to standardize global operations, as well as the introduction of a Global Business Service (GBS) office, also represent major milestones for the company's transformation journey.

These initiatives, together with newly streamlined corporate governance structures, will make operations smoother and easier to manage moving forward – particularly on regional projects that benefit from collaboration across multiple locations.

Greater efficiency allows Indorama Ventures to follow through on both its internal and external goals, leading to business success as well as real progress towards sustainable production and a circular economy. The company's third quarter performance is proof once again that hard work, aligned with far-sighted strategy and a positive company culture, can deliver toward the world's economic and environmental needs.

ความสำเร็จขยายไปไกลกว่าผลกำไร ซึ่งสอดคล้องกับเป้าหมายด้านสิ่งแวดล้อม สังคม และการกำกับดูแลกิจการ (ESG) แบบองค์รวม บริษัทฯ ได้ให้คำมั่นที่จะเพิ่มกำลังการรีไซเคิลพลาสติก PET ใช้งานแล้วเป็น 750,000 ตัน ด้วยเงินลงทุน 1.5 พันล้านเหรียญสหรัฐสำหรับโครงสร้างพื้นฐานการรีไซเคิลทั่วโลกภายในปี 2568

นอกจากนี้ ยังมีการปรับปรุงความทันสมัยด้านอื่น ๆ ที่กำลังดำเนินการ รวมถึงการเปลี่ยนแปลง Digital Transformation และ Lean Six Sigma (LSS) เพื่อสนับสนุนการนำเทคโนโลยีไปใช้ในทุกการดำเนินงาน การนำซอฟต์แวร์ ERP มาใช้อย่างต่อเนื่องเพื่อสร้างมาตรฐานการดำเนินงานทั่วโลก ตลอดจนการเปิดตัวสำนักงาน Global Business Service (GBS) ที่แสดงให้เห็นถึงก้าวสำคัญสำหรับเส้นทางการเปลี่ยนแปลงของบริษัท

ความคิดริเริ่มเหล่านี้ พร้อมด้วยโครงสร้างการกำกับดูแลกิจการที่ปรับปรุงใหม่จะทำให้การดำเนินงานเป็นไปได้อย่างราบรื่นขึ้นและง่ายขึ้นเพื่อบริหารองค์กรให้ก้าวไปข้างหน้า โดยเฉพาะอย่างยิ่งในโครงการระดับภูมิภาคที่ได้รับประโยชน์จากการทำงานร่วมกันในหลากหลายพื้นที่

ประสิทธิภาพที่เพิ่มขึ้นจะช่วยให้อินโดรามา เวนเจอร์ส สามารถปฏิบัติตามเป้าหมายทั้งภายในและภายนอกองค์กร นำไปสู่ความสำเร็จทางธุรกิจและความก้าวหน้าที่แท้จริงสู่การผลิตที่ยั่งยืนและเศรษฐกิจหมุนเวียน นอกจากนี้ ผลการดำเนินงานในไตรมาสที่ 3 ของบริษัทฯ ยังเป็นการพิสูจน์อีกว่าการทำงานหนักโดยสอดคล้องกับกลยุทธ์ที่มองการณ์ไกลและวัฒนธรรมของบริษัทในเชิงบวกจะสามารถส่งมอบความก้าวหน้าที่แท้จริงต่อความต้องการทางเศรษฐกิจและสิ่งแวดล้อมของโลกได้

CSR AND SUSTAINABILITY **HIGHLIGHTS**

กิจกรรมด้านความรับผิดชอบต่อสังคม และการดำเนินงานเพื่อความยั่งยืน

PHP Fibers (PHP), an Indorama Ventures company in Germany, has donated a total of € 35,000 (US$ 49,600) from the IVL Philanthropic Fund and additional contributions from employee donations to five organizations in their community. These donations will help many people in need affected by COVID-19 including the elderly, terminally ill patients, children requiring special care, educational facilities, disabled workers and more.

บริษัท PHP Fibers หนึ่งในบริษัทของอินโดรามา เวนเจอร์ส ในประเทศเยอรมนี ได้บริจาคเงินรวมทั้งสิ้น 35,000 ยูโร โดยเป็นเงินจากกองทุนการกุศลของไอวีแอลและเงินบริจาคเพิ่มเติมจากพนักงาน ให้กับห้างค์กรในชุมชน เงินบริจาคนี้จะช่วยคนจำนวนมากที่ต้องการความช่วยเหลือจากผลกระทบของโควิด-19 รวมถึงผู้สูงอายุ ผู้ป่วยระยะสุดท้าย เด็กที่ต้องการการดูแลเป็นพิเศษ สาธารณูปโภคด้านการศึกษา แรงงานพิการ และอื่น ๆ

The IVL Foundation and Indorama Ventures companies in Rayong have partnered with the Kenan Foundation Asia and Rayong Primary Educational Service Area Office 1 to organize a "Teacher Professional Development Training" session for the second consecutive year. The training program is developed for science teachers in 31 extended opportunity schools in Rayong province, supporting the development of the professional teacher community and the local infrastructure of education.

มูลนิธิไอวีแอลและบริษัท อินโดรามา เวนเจอร์ส ในจังหวัดระยอง ร่วมมือกับมูลนิธิคีนันแห่งเอเชียและสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษาระยอง เขต 1 จัดอบรม "การพัฒนาวิชาชีพครู" ขึ้นเป็นปีที่สองติดต่อกัน โดยโครงการอบรมนี้ถูกพัฒนาขึ้นมาสำหรับครูที่สอนด้านวิทยาศาสตร์ในโรงเรียน 31 แห่งในจังหวัดระยอง เพื่อสนับสนุนการพัฒนาชุมชนวิชาชีพครูและโครงสร้างพื้นฐานด้านการศึกษาในท้องถิ่น

Indorama Ventures Poland presented holiday gifts to children in Wloclawek and Michelin, in association with 'Akademia Zabawy i Ruchu' and 'Anima Show'. With a goal to support the mental health of children during COVID-19 social distancing, the partners arranged recreational activities and provided educational supplies about recycling. The students were able to enjoy learning about types of materials and waste separation. It is believed that educating the younger generation will create a sense of environmental awareness for a greener future.

บริษัท Indorama Ventures Poland ร่วมกับ 'Akademia Zabawy i Ruchu' และ 'Anima Show' มอบของขวัญต้อนรับวันหยุดให้กับเด็ก ๆ ในเมือง Wloclawek และ Michelin ด้วยเป้าหมายเพื่อส่งเสริมสุขภาพจิตของเด็ก ๆ ในช่วงที่ต้องเว้นระยะห่างทางสังคมเนื่องจากการแพร่ระบาดโควิด-19 พันธมิตรของอินโดรามา เวนเจอร์ส จึงจัดกิจกรรมนันทนาการและมอบอุปกรณ์เพื่อการเรียนรู้เกี่ยวกับการรีไซเคิล ทำให้นักเรียนสามารถสนุกสนานไปกับการศึกษาประเภทของวัสดุและการแยกขยะ เพราะเราเชื่อว่าการให้ความรู้กับคนรุ่นใหม่จะสามารถสร้างจิตสำนึกด้านสิ่งแวดล้อมเพื่ออนาคตที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อมมากขึ้น

chemsec
CHEMSCORE

For the first time in 2020, Indorama Ventures was evaluated on its sustainability by ChemScore among companies working to reduce their chemical footprint, boosting investments in safer and greener alternatives. The evaluation was developed in order to provide investors with better information to assess which companies have strong chemical management strategies.

IVL achieved a B- grade, successfully ranked second among the world's top 35 chemical companies. The ranking is based on four categories of hazardous product portfolios, development of safer chemicals, management and transparency, as well as impacts and controversies.

อินโดรามา เวนเจอร์ส ได้รับการประเมินด้านความยั่งยืนโดย ChemScore เป็นครั้งแรกในปี 2563 พร้อมกับบริษัทอื่น ๆ ที่ดำเนินงานเพื่อลดการใช้สารเคมี และส่งเสริมการลงทุนในทางเลือกที่ปลอดภัยและเป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อมมากขึ้น การประเมินนี้ได้รับการพัฒนาเพื่อให้ข้อมูลที่ดียิ่งขึ้นแก่นักลงทุนในการประเมินว่า บริษัทใดมีกลยุทธ์การบริหารจัดการสารเคมีที่แข็งแกร่ง

ไอวีแอลได้รับการยอมรับเป็นอันดับที่สองจากบริษัทชั้นนำทั่วโลกด้านเคมีภัณฑ์ 35 แห่ง ด้วยเกรด B- โดยการจัดอันดับนี้ประเมินจาก 4 หัวข้อ ได้แก่ รายการผลิตภัณฑ์อันตราย การพัฒนาสารเคมีที่มีความปลอดภัยมากขึ้น การบริหารจัดการและความโปร่งใส และผลกระทบและข้อถกเถียง

GOLD
2020
ecovadis
Sustainability
Rating

With continuous advancements in our sustainability practices, Indorama Ventures has improved its position and retained a Gold recognition in the 2020 EcoVadis Assessment. Level at score 72, this secures IVL in the top 2% of companies in the basic chemical industry worldwide. The assessment is based on performance in environmental areas, human rights, ethics and sustainable procurement.

ด้วยความก้าวหน้าอย่างต่อเนื่องของแนวทางการปฏิบัติเพื่อความยั่งยืนของเรา อินโดรามา เวนเจอร์ส ได้พัฒนาจุดยืนและยังคงได้รับการประเมินในปี 2563 จาก EcoVadis ให้อยู่ในระดับโกลด์ ด้วยคะแนน 72 คะแนน ทำให้เราติดอันดับร้อยละ 2 แรกของบริษัทที่อยู่ในอุตสาหกรรมเคมีพื้นฐานทั่วโลก โดยการประเมินนี้วัดผลจากผลงานด้านสิ่งแวดล้อม สิทธิมนุษยชน หลักจริยธรรม และการจัดซื้อจัดจ้างอย่างยั่งยืน

EVENTS HIGHLIGHTS

ไฮไลท์กิจกรรม

BUSINESS LEADERSHIP FOR SDGs

Celebrating both the 20th anniversary of the UNGC and the 75th anniversary of the United Nations, the "GCNT FORUM 2020: Thailand Business Leadership for SDGs" was held at the United Nations Conference Center in Bangkok. Indorama Ventures was present among more than 200 participants from sustainability leaders, representatives of UN agencies in Thailand, UN Global Compact, government agencies, the business sector, and civil society organizations gathered to demonstrate their leadership in driving sustainability under the 'New Normal.'

Mr. Aloke Lohia, Group CEO of Indorama Ventures, said "The UN SDGs and Sufficiency Economy Principles are one of our key strategies, it is a balance between efficiency and resiliency – to do business with a focus on long-term value creation rather than short-term gains. IVL has operated our sustainable business through a circular economy concept including recycling to reduce plastic waste and converted it to create value added by recycling. We also set a target to recycle 750,000 tons of post-consumer PET per annum by 2025 and are committed to investing US$ 1.5 billion. Additionally, we hereby pledge that by 2030, we shall collectively invest a total of Baht 1 billion, in approximately 45 projects and initiatives that directly support achieving the SDGs and commit to embedding the SDGs into the core of our business strategies and activities."

ความร่วมมือของผู้นำทางธุรกิจเพื่อเป้าหมายด้านความยั่งยืน

งาน "GCNT FORUM 2020: Thailand Business Leadership for SDGs" จัดขึ้นเนื่องในโอกาสฉลองครบรอบ 20 ปี เครือข่าย United Nations Global Compact และครบรอบ 75 ปี สหประชาชาติ ณ ศูนย์ประชุมสหประชาชาติ กรุงเทพมหานคร โดยผู้บริหารจากอินโดรามา เวนเจอร์ส ได้ประกาศเจตนารมณ์ท่ามกลางผู้เข้าร่วมงานกว่า 200 คน ซึ่งเป็นผู้นำด้านการพัฒนาที่ยั่งยืนจากหลากหลายองค์กร ทั้งผู้แทนหน่วยงานของสหประชาชาติในประเทศไทย ผู้แทน UNGC ผู้นำภาครัฐ ภาคธุรกิจและภาคประชาสังคม ที่มาร่วมผนึกกำลังเพื่อแลกเปลี่ยนความเป็นผู้นำในการขับเคลื่อนความยั่งยืนภายใต้วิถี 'New Normal'

นายอาลก โลเฮีย ประธานเจ้าหน้าที่บริหารกลุ่มบริษัท อินโดรามา เวนเจอร์ส กล่าวว่า "แนวคิด SGDs ของสหประชาชาติ และหลักการเศรษฐกิจพอเพียงเพื่อความยั่งยืน เป็นหนึ่งในกลยุทธ์หลักของเรา ซึ่งเป็นความสมดุลระหว่างประสิทธิผลและความต้านทานของธุรกิจ โดยให้ความสำคัญกับการสร้างมูลค่าในระยะยาวมากกว่าผลกำไรในระยะสั้น ไอวีแอลดำเนินธุรกิจที่ยั่งยืนภายใต้แนวคิดเศรษฐกิจหมุนเวียน ซึ่งรวมถึงการรีไซเคิลเพื่อลดปริมาณขยะพลาสติกและสร้างมูลค่าเพิ่มโดยการรีไซเคิล เรายังได้ตั้งเป้าหมายที่จะรีไซเคิลขวดพลาสติก PET ที่ใช้งานแล้วให้ได้ 750,000 ตันต่อปี ภายในปี 2568 โดยใช้เงินลงทุน 1.5 พันล้านเหรียญสหรัฐ นอกจากนี้ เราขอให้คำมั่นสัญญาว่าภายในปี 2573 เราจะใช้เงินลงทุนรวม 1 พันล้านบาทในโครงการต่าง ๆ ประมาณ 45 โครงการ เพื่อสนับสนุนการบรรลุเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน (SDGs) โดยตรง และจะมุ่งมั่นนำหลัก SDGs มาไว้ในกลยุทธ์และกิจกรรมทางธุรกิจของเรา"

NEW JOINT VENTURE

Toyobo and Indorama Ventures established a joint venture to build a new plant for automobile airbag yarns in Thailand with operations expected to commence in the first quarter of 2022. Partnerships between the two companies have been in place for many years, including the 2014 joint acquisition of PHP Fibers (PHP), a German airbag yarn maker. With predicted growth in the airbag market, this joint venture is expected to increase efficiency to meet the demands of our customers worldwide.

บริษัทร่วมทุนแห่งใหม่

โตโยโบ และอินโดรามา เวนเจอร์ส ร่วมกันจัดตั้งบริษัทร่วมทุนเพื่อสร้างโรงงานแห่งใหม่ในประเทศไทยสำหรับการผลิตเส้นด้ายถุงลมนิรภัยยานยนต์ โดยคาดว่าจะเริ่มดำเนินการในไตรมาสแรกของปี 2565 ทั้งนี้ การร่วมมือกันระหว่าง 2 บริษัท ได้เริ่มต้นขึ้นมาเป็นเวลาหลายปีแล้ว และได้ซื้อกิจการ PHP Fibers ซึ่งเป็นผู้ผลิตเส้นด้ายถุงลมนิรภัยสัญชาติเยอรมันร่วมกันอีกด้วย ด้วยการคาดการณ์ว่าตลาดถุงลมนิรภัยจะเติบโตขึ้น การจัดตั้งบริษัทร่วมทุนในครั้งนี้จะสามารถเพิ่มประสิทธิภาพการผลิตให้ตอบสนองต่อความต้องการของลูกค้าทั่วโลกได้เป็นอย่างดี

RECO 2020

Organized by Indorama Ventures, the largest upcycling competition in Thailand is back!

The press conference in September for RECO 2020 officially launched our upcycling competition for the ninth year. Organized annually by Indorama Ventures, the RECO Young Designer Competition aims to promote the recycling of post-consumer materials with value and creativity by inviting young designers to produce fashion collections using recycled PET among other materials. This year, the main theme is "REVIVE: Start from the Street" to bring back discarded materials to create both runway and daily wear fashion looks.

โครงการรีโค่ 2563

การประกวดออกแบบอัพไซเคิลที่ใหญ่ที่สุดในประเทศไทย โดย อินโดรามา เวนเจอร์ส กลับมาแล้วในปี 2563

การแข่งขันการออกแบบอัพไซเคิล RECO 2020 เปิดตัวอย่างเป็นทางการแล้ว ด้วยงานแถลงข่าวเมื่อเดือนกันยายนที่ผ่านมา โครงการนี้จัดขึ้นเป็นประจำทุกปีโดยอินโดรามา เวนเจอร์ส ซึ่งการแข่งขัน RECO Young Designer นี้มีจุดมุ่งหมายเพื่อส่งเสริมการรีไซเคิลวัสดุที่ผ่านการใช้งานอย่างมีคุณค่าและสร้างสรรค์ ด้วยการเชิญชวนนักออกแบบรุ่นใหม่มาออกแบบผลงานแฟชั่นจากวัสดุ PET รีไซเคิลร่วมกับวัสดุเหลือใช้อื่น ๆ โดยธีมหลักในปีนี้คือ "REVIVE: Start from the Street" เพื่อนำวัสดุที่ถูกทิ้งกลับมาสร้างสรรค์เสื้อผ้าแฟชั่นทั้งสำหรับใส่บนรันเวย์และในชีวิตประจำวัน

DX CEO AWARD

In the field of business transformation, Mr. Aloke Lohia, Group CEO of Indorama Ventures, has been recognized as the DX CEO of Thailand by IDC Thailand in the fourth annual IDC Digital Transformation Awards ASEAN.

The award recognizes outstanding organizations that have made critical breakthroughs in business transformation in one or more dimensions of IDC's digital transformation framework. Indorama Ventures' digital transformation project was selected among over 1,200 high-quality entries from organizations across Asia.

รางวัล DX CEO

ในด้านการเปลี่ยนแปลงทางธุรกิจ หรือ Business Transformation นายอาลก โลเฮีย ประธานเจ้าหน้าที่บริหารกลุ่มบริษัท อินโดรามา เวนเจอร์ส ได้รับการยกย่องโดย IDC Thailand ให้เป็น DX CEO หรือผู้นำด้านดิจิตัล ทรานฟอร์มเมชัน สำหรับประเทศไทยในงานประกาศรางวัลประจำปี IDC Digital Transformation Awards ซึ่งจัดขึ้นเป็นครั้งที่ 4 ในภูมิภาคอาเซียน

รางวัลนี้เป็นการยกย่ององค์กรที่มีความเป็นเลิศด้านการเปลี่ยนแปลงทางธุรกิจที่สามารถนำแนวคิดเรื่องการเปลี่ยนแปลงทางดิจิทัล ตามขอบข่ายดิจิทัล ทรานส์ฟอร์เมชันของ IDC มาปรับใช้ในองค์กรได้ในมิติใดมิติหนึ่งหรือในหลายมิติ ซึ่งโครงการเปลี่ยนแปลงทางดิจิทัลของอินโดรามา เวนเจอร์ส ได้รับคัดเลือกจากกว่า 1,200 โครงการคุณภาพขององค์กรต่าง ๆ ทั่วเอเชีย

POST-CONSUMER PET BOTTLES TO PPE COVERALLS - RECYCLING FOR SOCIETY

จากขวด PET สู่ชุด PPE - การรีไซเคิลเพื่อสังคม

By now, the COVID-19 pandemic has forced global society to adjust its norms for health and safety, something many of us previously took for granted. Yet the urgency of this outbreak has accelerated developments in various industries to meet demands of the new normal. Indorama Ventures strives to be a world-class chemical company making great products for society, and in this crisis, we have taken up the challenge to make a difference, seizing this change as an opportunity to leverage our potential to help others.

With industry partners, Indorama Ventures has become the first company in Thailand to produce recycled PET yarns for medical grade reusable PPE coveralls. This accomplishment is part of the "PPE Innovation Platform" in collaboration with the Government Pharmaceutical Organization (GPO) of Thailand, ensuring that all health and safety standards are met. Manufactured suits were provided to medical personnel across 200 hospitals in Thailand, relieving the shortages of personal protective equipment and keeping people safe.

In the process of production, Indorama Ventures recycles locally collected PET bottles at our plant in Nakhon Pathom before sending the yarns for weaving at Thai Taffeta. The complete suits are handed over to the GPO for distribution to medical personnel working to contain the COVID-19 outbreak. The suits are classified as Reusable Level 3 PPE which must be water-repellent and have hydrostatic pressure properties with resistance to infiltration by blood and viruses. Considered a high level of protective equipment, this type of coverall is used during the treatment of high-risk patients and can be washed and reused up to 50 times.

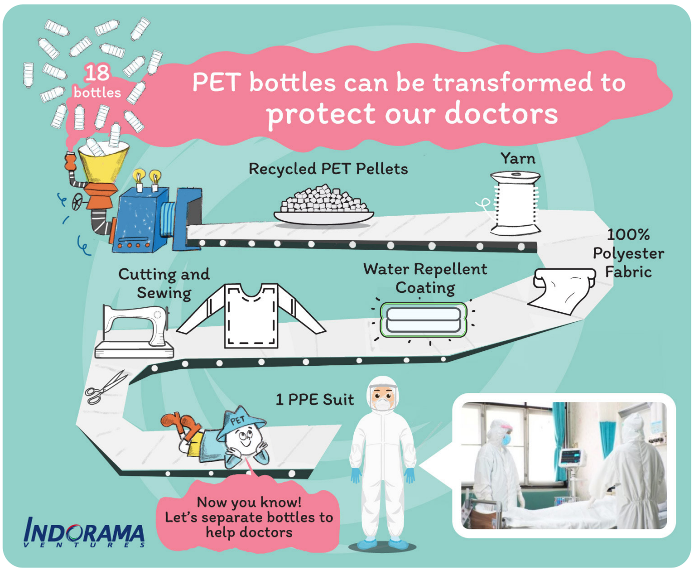
In addition, this process is also used to produce Level 2 PPE suits which are waterproof and can be washed and reused up to 20 times, in lower-risk environments. Commonly made from virgin materials, the coveralls developed in this project are made of 100% recycled polyester yarns, have double layers for better protection, and are still comfortable to wear. They are tailored by a producer that has been certified by Thailand's Food and Drug Administration. So far, over 16,500 suits for medical personel have been handed over.

ตอนนี้การระบาดของโรคโควิด-19 ถือเป็นการหยุดชะงักของทั้งโลกที่ได้บังคับให้สังคมปรับบรรทัดฐานด้านสุขภาพและความปลอดภัยที่หลายคนอาจไม่เคยเห็นคุณค่ามาก่อน ภาวะฉุกเฉินจากการระบาดนี้ได้ช่วยเร่งการพัฒนาในอุตสาหกรรมต่าง ๆ เพื่อตอบสนองความต้องการในยุคความปกติรูปแบบใหม่ หรือ New Normal อินโดรามา เวนเจอร์ส มุ่งมั่นที่จะเป็นบริษัทเคมีภัณฑ์ชั้นนำระดับโลก สร้างสรรค์ผลิตภัณฑ์ที่ดีเพื่อสังคมมาตลอด รวมถึงในช่วงเวลาวิกฤตเช่นนี้ด้วย เรานำความท้าทายมาสร้างความแตกต่าง โดยพลิกวิกฤตให้เป็นโอกาสที่เราจะได้ใช้ศักยภาพของเราช่วยเหลือผู้อื่น

อินโดรามา เวนเจอร์ส เป็นบริษัทแรกในประเทศไทยที่ผลิตเส้นด้าย PET รีไซเคิลเพื่อผลิตชุด PPE มาตรฐานการแพทย์ที่ใช้ซ้ำได้ร่วมกับองค์กรพันธมิตรในอุตสาหกรรม ความสำเร็จนี้เป็นส่วนหนึ่งของ "PPE Innovation Platform" ซึ่งเป็นความร่วมมือกับองค์การเภสัชกรรมแห่งประเทศไทย (GPO) เพื่อให้มั่นใจว่าได้มาตรฐานด้านสุขภาพและความปลอดภัยถูกต้องทั้งหมด ชุด PPE ที่ผลิตขึ้นนั้นได้ถูกส่งต่อให้กับบุคลากรทางการแพทย์ในโรงพยาบาล 200 แห่งในประเทศไทยเพื่อบรรเทาปัญหาการขาดแคลนอุปกรณ์และเครื่องมือในการป้องกันการติดเชื้อไวรัสโควิด-19

ในกระบวนการผลิต อินโดรามา เวนเจอร์ส รีไซเคิลขวด PET ที่โรงงานของเราในจังหวัดนครปฐม ก่อนที่จะส่งเส้นด้ายไปทอที่บริษัท ไทยแทฟฟิต้า จำกัด โดยชุดที่เสร็จสมบูรณ์จะถูกส่งมอบให้กับองค์การเภสัชกรรม เพื่อแจกจ่ายให้กับบุคลากรทางการแพทย์ที่ทำงานต่อต้านการระบาดของโควิด-19 ชุด PPE ระดับที่ 3 จะต้องกันน้ำได้และมีคุณสมบัติทนแรงดันน้ำ ต้านทานต่อการแทรกซึมของเลือดและไวรัส ชุดคลุมชนิดนี้ใช้ในการรักษาผู้ป่วยที่มีความเสี่ยงสูง เพราะเป็นอุปกรณ์ป้องกันในระดับสูง โดยสามารถซักและนำกลับมาใช้ใหม่ได้ถึง 50 ครั้ง

กระบวนการนี้ยังสามารถผลิตชุด PPE ระดับ 2 ได้เช่นกัน ซึ่งสามารถกันน้ำและซักเพื่อนำกลับมาใช้ใหม่ได้ 20 ครั้ง เหมาะแก่การใช้งานในสภาพแวดล้อมที่มีความเสี่ยงต่ำ โดยทั่วไปชุดคลุมจะทำจากวัสดุที่ผลิตขึ้นใหม่ แต่ชุดคลุมที่ได้ถูกพัฒนาในโครงการนี้ทำจากเส้นด้ายโพลีเอสเตอร์รีไซเคิล 100% มีความหนาสองชั้นเพื่อการปกป้องที่ดีขึ้น และยังสวมใส่สบาย ตัดเย็บโดยผู้ผลิตที่ได้รับการรับรองจากสำนักงานคณะกรรมการอาหารและยาของประเทศไทย โดยในปี 2563 ได้มอบชุด PPE สำหรับบุคคลากรทางการแพทย์ไปแล้วกว่า 16,500 ชุด



Such success enables Thailand to produce high-quality PPE coveralls without importing recycled PET yarns from abroad. This equipment will support medical personnel at the front line who are treating COVID-19 patients throughout this pandemic. As we promote this project to the public in partnership with various organizations, Indorama Ventures hopes to raise awareness on the value of recycling. This accomplishment also exemplifies efficient waste management under a circular economy model.

ความสำเร็จดังกล่าวทำให้ประเทศไทยสามารถผลิตชุด PPE คุณภาพสูงโดยไม่ต้องนำเข้าเส้นด้าย PET รีไซเคิลจากต่างประเทศ อุปกรณ์นี้จะช่วยสนับสนุนบุคลากรทางการแพทย์ในแนวหน้าที่ต้องรับมือกับผู้ป่วยโควิด-19 ตลอดระยะเวลาที่มีการระบาด ด้วยความร่วมมือจากหลายองค์กร รวมทั้งการประชาสัมพันธ์ต่อสาธารณชน อินโดรามา เวนเจอร์ส หวังที่จะสร้างโอกาสในการสร้างความตระหนักถึงคุณค่าของขยะและการรีไซเคิล นอกจากนี้การดำเนินโครงการนี้ยังแสดงให้เห็นถึงการจัดการขยะอย่างมีประสิทธิภาพภายใต้รูปแบบเศรษฐกิจหมุนเวียนอีกด้วย

INDORAMA VENTURES
SIGNS US$ 300 MILLION BLUE LOAN

อินโดรามา เวนเจอร์ส ลงนามในสัญญาเงินกู้สีน้ำเงิน มูลค่า 300 ล้านเหรียญสหรัฐ

In November 2020, Indorama Ventures signed the first-ever Blue Loan to a global plastic resin manufacturer, which will lead to the recycling of 50 billion PET bottles globally per annum by 2025.

เมื่อเดือนพฤศจิกายนปี 2563 ที่ผ่านมา อินโดรามา เวนเจอร์ส นำร่องเป็นผู้ผลิตเม็ดพลาสติกชั้นนำระดับโลกรายแรก ที่ได้ลงนามสัญญาเงินกู้สีน้ำเงิน (Blue Loan) ซึ่งจะนำไปสู่เป้าหมายการรีไซเคิลขวด PET ทั่วโลก จำนวน 5 หมื่นล้านขวดต่อปีภายในปี 2568

THE AGREEMENT

The landmark US$ 300 million financing package was arranged by the International Finance Corporation (IFC), a member of the World Bank Group, for Indorama Ventures Global Services (IVGS), a subsidiary of Indorama Ventures (IVL). A Blue Loan is an innovative instrument whereby the funds raised are certified and tracked exclusively for projects that support a Blue Economy – i.e. sustainable use of ocean resources for economic growth, improved livelihoods and jobs, and ocean ecosystem health. This marks IFC's first Blue Loan exclusively focused on addressing marine plastic pollution.

The financing package comprises a US$ 150 million senior loan from IFC and parallel loans of US$ 150 million from the Asian Development Bank (ADB) and Deutsche Investitions-und Entwicklungsgesellschaft (DEG). The funding will help increase Indorama Ventures' recycling capacity in Thailand, Indonesia, Philippines, India and Brazil — countries which are facing issues with mismanaged waste and plastic waste in the environment. Investments in renewable energy and resource efficiency projects will also be increased.

ข้อตกลง

International Finance Corporation (IFC) สถาบันการเงินในเครือของธนาคารโลก (World Bank Group) เป็นผู้จัดสรรเงินทุนมูลค่า 300 ล้านเหรียญสหรัฐ ให้กับบริษัทย่อยของอินโดรามา เวนเจอร์ส (IVL) ได้แก่ บริษัท อินโดรามา เวนเจอร์ส โกลบอล เซอวิสเซส จำกัด (IVGS) โดยสัญญาเงินกู้สีน้ำเงินถือเป็นนวัตกรรมทางการเงิน ซึ่งเงินทุนจะได้รับการรับรองและติดตามเป็นพิเศษสำหรับโครงการที่ส่งเสริมเศรษฐกิจสีน้ำเงิน (Blue Economy) หรือเศรษฐกิจเพื่อทรัพยากรทางทะเลและชายฝั่ง ซึ่งครอบคลุมตั้งแต่การใช้ทรัพยากรในมหาสมุทรอย่างยั่งยืนเพื่อการเติบโตทางเศรษฐกิจ การพัฒนาความเป็นอยู่และอาชีพ รวมไปถึงความสมบูรณ์ของระบบนิเวศในมหาสมุทร โดยเงินทุนนี้เป็นการปล่อยสัญญาเงินกู้สีน้ำเงินครั้งแรกของ IFC ที่มุ่งเน้นด้านการจัดการมลพิษพลาสติกในท้องทะเล

เงินทุนทั้งหมดประกอบไปด้วยสินเชื่อมูลค่า 150 ล้านเหรียญสหรัฐจาก IFC และสินเชื่อมูลค่า 150 ล้านเหรียญสหรัฐจาก Asian Development Bank (ADB) และ Deutsche Investitions-und Entwicklungsgesellschaft (DEG) โดยเงินทุนนี้จะช่วยเสริมการขยายกำลังการรีไซเคิลของอินโดรามา เวนเจอร์ส ทั้งในประเทศไทย อินโดนีเซีย ฟิลิปปินส์ อินเดีย และบราซิล ที่กำลังเผชิญกับปัญหาเกี่ยวกับขยะที่ได้รับการจัดการอย่างไม่ถูกต้องและขยะพลาสติกในสิ่งแวดล้อม นอกจากนี้ จะนำไปลงทุนในโครงการด้านพลังงานหมุนเวียนและการเพิ่มประสิทธิภาพการใช้ทรัพยากรด้วย

OUR SUSTAINABILITY

Currently, Indorama Ventures is steadily progressing on a greener path with long-term sustainable ambitions embedded in business goals, and many achievements to affirm its ongoing success. The company is looking to increase solar, wind and other renewable energy sources at its 123 manufacturing facilities worldwide to 30% of its power bill by 2030, in addition to a US$ 1.5 billion spending plan on increasing recycling capacities. With the reinforcement of this Blue Loan, the company is headed towards the circular economy of the future and hopes to make a change in social perceptions and actions toward plastics.

A CARBON NEUTRAL EVENT

Amid ongoing COVID-19 restrictions, a ceremonial signing event was held at Indorama Ventures' head office in Bangkok with physical and online attendees taking part from around the world. As part of our commitment to make changes for a better environment, the Blue Loan signing ceremony was made a carbon neutral event. Events at any scale will create a carbon footprint – carbon neutrality means this footprint is reduced and offset. This action is a statement that represents the significance of the deal and Indorama Ventures' role as a responsible corporate citizen.

Among the 30 key attendees of this event, 20 attended physically and 10 attended virtually along with others who joined online. Equipment and resources including food and drinks were sourced locally; all of this is to ensure minimal transportation of both people and objects. On the event date, The Thailand Greenhouse Gas Management Organization (TGO) examined and verified carbon emission levels which Indorama Ventures purchased to offset the carbon footprint created, certifying it as a zero-carbon event.

ความยั่งยืนของเรา

ปัจจุบัน อินโดรามา เวนเจอร์ส กำลังก้าวไปอย่างมั่นคงบนเส้นทางที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อมมากยิ่งขึ้น โดยมีเป้าหมายด้านความยั่งยืนที่เป็นหนึ่งเดียวกับเป้าหมายทางธุรกิจ และได้รับรางวัลต่าง ๆ เป็นเครื่องยืนยันเส้นทางแห่งความสำเร็จนี้ นอกเหนือจากแผนการลงทุน 1.5 พันล้านเหรียญสหรัฐสำหรับการเพิ่มประสิทธิภาพการรีไซเคิลแล้ว บริษัทฯ กำลังพิจารณาเพิ่มการใช้พลังงานแสงอาทิตย์ พลังงานลม และพลังงานหมุนเวียนอื่น ๆ สำหรับโรงงานทั้ง 123 แห่งทั่วโลก เพื่อให้มีการใช้พลังงานทดแทนมากถึงร้อยละ 30 ของการใช้พลังงานทั้งหมดภายในปี 2573 ด้วยการสนับสนุนของสัญญาเงินกู้สีน้ำเงินนี้ บริษัทฯ จะสามารถเดินหน้าสู่ระบบเศรษฐกิจหมุนเวียนได้อย่างเต็มที่ และหวังว่าจะสามารถสร้างความเปลี่ยนแปลงต่อความรู้ความเข้าใจและพฤติกรรมที่ผู้คนในสังคมมีต่อพลาสติกได้ด้วยเช่นกัน

พิธีลงนามที่มีการชดเชยคาร์บอน

อินโดรามา เวนเจอร์ส ได้จัดพิธีลงนามอย่างเป็นทางการที่สำนักงานใหญ่ในกรุงเทพมหานคร ซึ่งมีผู้ร่วมงานในสถานที่จัดงาน และผ่านช่องทางออนไลน์จากทั่วทุกมุมโลก เนื่องจากอยู่ในระหว่างการปฏิบัติตามมาตรการป้องกันโรคโควิด-19 โดยงานดังกล่าวถูกจัดขึ้นโดยคำนึงถึงการปล่อยคาร์บอน ซึ่งเป็นหนึ่งในความมุ่งมั่นของเราที่จะสร้างการเปลี่ยนแปลงทางสิ่งแวดล้อมให้ดีขึ้น อย่างไรก็ตาม การจัดงานไม่ว่าเล็กหรือใหญ่ล้วนก่อให้เกิดคาร์บอนฟุตพริ้นต์ทั้งสิ้น ดังนั้นงานปลอดคาร์บอนจึงหมายถึงงานที่ลดการใช้คาร์บอนให้น้อยลงและชดเชยคาร์บอน (Carbon Offset) ที่เกิดขึ้น การจัดงานในลักษณะนี้แสดงให้เห็นถึงความสำคัญของข้อตกลงที่ทำให้เราได้รับการอนุมัติสินเชื่อสีน้ำเงินนี้ และบทบาทของอินโดรามา เวนเจอร์ส ในฐานะบริษัทที่มีความรับผิดชอบต่อสิ่งแวดล้อม

พิธีลงนามครั้งนี้มีผู้เข้าร่วมหลักที่สำคัญทั้งหมด 30 ท่าน โดย 20 ท่านได้เดินทางมาเข้าร่วม ณ สถานที่จัดงานด้วยจนเอง และอีก 10 ท่าน เข้าร่วมแบบออนไลน์พร้อมผู้เข้าชมคนอื่น ๆ โดยอุปกรณ์และทรัพยากรต่าง ๆ ที่ใช้ในงานนี้ รวมทั้งอาหารและเครื่องดื่มถูกคัดสรรมาจากวัตถุดิบในท้องที่ เพื่อลดการขนส่งทั้งคนและสิ่งของ นอกจากนี้ ในวันงาน องค์การบริหารจัดการก๊าซเรือนกระจก หรือ TGO ได้เข้ามาตรวจสอบ และวัดระดับการปล่อยคาร์บอน เพื่อสามารถชดเชยการปล่อยคาร์บอนที่เกิดขึ้นจากการจัดงาน ถือเป็นการรับรองว่างานที่จัดขึ้นนั้นปลอดคาร์บอนอย่างแท้จริง

INDORAMA VENTURES' INITIATIVES CHART
A CLEAR COURSE TOWARD SUSTAINABILITY

หลากโครงการริเริ่มครั้งสำคัญของอินโดรามา เวนเจอร์ส และหนทางสู่ความยั่งยืน

A plan. A partnership. An acquisition. Indorama Ventures has taken three highly significant steps to ensure greater environmental responsibility across its operations. As the leading global producer of PET, the company continues to honor its commitment to sustainable manufacturing for the sake of current and future generations.

แผนการดำเนินงาน ความร่วมมือ และการเข้าซื้อกิจการ คือสามขั้นตอนสำคัญที่อินโดรามา เวนเจอร์ส ยึดถือปฏิบัติเพื่อให้มั่นใจว่าทุกการดำเนินงานของเรานั้นอยู่บนพื้นฐานของความรับผิดชอบต่อสิ่งแวดล้อมที่มากขึ้น และในฐานะผู้ผลิต PET ชั้นนำระดับโลก บริษัทจะยังคงยึดมั่นที่จะดำเนินการผลิตอย่างยั่งยืน เพื่อประโยชน์ของคนรุ่นปัจจุบันและรุ่นต่อ ๆ ไป

SETTING THE GOAL

With its rapid expansion, frequent acquisitions and high bar for success over the years, Indorama Ventures has more than earned its reputation as an ambitious organization. The company's recent decision to vastly expand its use of renewable energy over the next decade was therefore fully in character. The company currently powers its manufacturing plants with around 6% renewable energy. This figure is planned to be increased to 30% by 2030.

Carrying out this mission will require sustained focus and coordination across all production facilities, driven by a shared commitment to reducing its carbon footprint. Yet the goal itself is a necessary step toward a green future, and our leadership is determined to succeed.

"We are going to install more solar panels at our facilities in Thailand, India and many other countries," said Mr. Yash Lohia, Chief Sustainability Officer at Indorama Ventures. "We will also buy more clean energy from other developers to demonstrate our effort to reduce greenhouse gas emissions."

This move toward renewable energy fits alongside another long-standing priority for Indorama Ventures – the increased use of recycled materials during production. To ensure that these two initiatives meet their objectives, the company would need organizational help along with additional physical resources. Over the past few months, it secured both.

การตั้งเป้าหมาย

จากการขยายตัวอย่างรวดเร็ว การเข้าซื้อกิจการที่เกิดขึ้นบ่อยครั้ง และความสำเร็จที่เป็นไปตามเป้าหมายที่ตั้งไว้ในหลายปีที่ผ่านมา ล้วนส่งผลให้อินโดรามา เวนเจอร์ส มีชื่อเสียงในฐานะองค์กรที่มีความมุ่งมั่นสูง และเมื่อไม่นานมานี้ บริษัทฯ ยังได้ตัดสินใจที่จะใช้พลังงานหมุนเวียนให้มากขึ้นในทศวรรษหน้านี้ ถือเป็นการตอกย้ำตัวตนของเราได้อย่างชัดเจน โดยปัจจุบันโรงงานของเราใช้พลังงานหมุนเวียน 6% และมีแผนที่จะเพิ่มเป็น 30% ภายในปี 2573

ในการปฏิบัติภารกิจนี้ให้สำเร็จจำเป็นจะต้องอาศัยความมุ่งมั่นและการประสานงานอย่างต่อเนื่องระหว่างโรงงานผลิตทุกแห่ง โดยมีความมุ่งมั่นร่วมกันซึ่งก็คือการลดปริมาณก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์ที่ปล่อยออกมา การมีเป้าหมายนั้นเป็นสิ่งสำคัญสำหรับการก้าวเข้าสู่อนาคตสีเขียว และความเป็นผู้นำของเราก็จะเป็นตัวกำหนดความสำเร็จนี้ด้วยเช่นกัน

นายยาช โลเฮีย ประธานเจ้าหน้าที่บริหารด้านความยั่งยืน อินโดรามา เวนเจอร์ส กล่าวว่า "เราจะติดตั้งแผงโซลาร์เซลล์เพิ่มขึ้นในโรงงานของเราทั้งในประเทศไทย ประเทศอินเดีย และประเทศอื่น ๆ" และเขายังได้กล่าวอีกว่า "เราจะเลือกใช้พลังงานสะอาดเพิ่มเติมจากผู้พัฒนารายอื่น ๆ เพื่อแสดงให้เห็นถึงความพยายามของเราในการลดอัตราการปล่อยก๊าซเรือนกระจก"

ความพยายามของเราในเรื่องพลังงานหมุนเวียนนี้สอดคล้องกับจุดยืนสำคัญที่มีมาอย่างยาวนานของอินโดรามา เวนเจอร์ส นั่นก็คือการนำวัสดุรีไซเคิลมาใช้งานในกระบวนการผลิตมากขึ้น และเพื่อให้แน่ใจว่าโครงการริเริ่มทั้งสองโครงการนี้จะบรรลุตามวัตถุประสงค์ บริษัทฯ จะต้องได้รับความร่วมมือจากทั่วทั้งองค์กรพร้อมทั้งทรัพยากรเพิ่มเติม ซึ่งในช่วงหลายเดือนที่ผ่านมานี้ทั้งสองปัจจัยก็ได้รับการสนับสนุนอย่างดี

JOINING GPAP

This October, Indorama Ventures joined the World Economic Forum's Global Plastic Action Partnership (GPAP), as part of a wider effort to reduce the leakage of plastic into the environment and drive the transition to a circular economy for plastics. GPAP brings together public, private, and civil society leaders, taking their commitments to reducing plastic waste and pollution, and turning them into action.

GPAP Director Mr. Kristin Hughes praised Indorama Ventures for taking this initiative, adding: "Their global presence, fully integrated model and decades of recycling know-how means they are uniquely placed to close the loop for PET plastic."

Mr. Yash Lohia offered valuable context for this step forward. "In March this year, we recycled our 50 billionth PET bottle since we started in 2011," he said. "By 2025 we aim to recycle 50 billion bottles a year. To achieve this, we have committed up to US$ 1.5 billion to expand the recycling infrastructure the world needs. The GPAP community is championing this shift to a circular economy and helping the world to understand the benefits of a closed-loop approach."

การเข้าร่วม GPAP

เมื่อเดือนตุลาคมที่ผ่านมา อินโดรามา เวนเจอร์ส เข้าร่วมหุ้นส่วนปฏิบัติการขยะพลาสติกโลก หรือ GPAP (Global Plastic Action Partnership) ที่จัดตั้งโดยสภาเศรษฐกิจโลก (World Economic Forum) ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของความพยายามในการลดการรั่วไหลของพลาสติกสู่สิ่งแวดล้อม และขับเคลื่อนการเปลี่ยนแปลงที่จะนำไปสู่เศรษฐกิจหมุนเวียนสำหรับพลาสติก ความร่วมมือใน GPAP นี้ ประกอบด้วยผู้นำจากหลายภาคส่วน ทั้งภาครัฐ ภาคเอกชน และภาคประชาสังคม โดยทำให้ความมุ่งมั่นในการรลดขยะพลาสติกและมลภาวะเกิดขึ้นได้จริง

นาย Kristin Hughes ผู้อำนวยการ GPAP ได้กล่าวชื่นชมอินโดรามา เวนเจอร์ส ที่ได้เข้าร่วมโครงการนี้ว่า "การดำเนินธุรกิจทั่วโลกของพวกเขา โมเดลธุรกิจแบบบูรณาการ และองค์ความรู้ด้านการรีไซเคิลที่มีมานานกว่าทศวรรษ แสดงถึงบทบาทที่มีเอกลักษณ์ในการช่วยสนับสนุนการรีไซเคิล PET ให้เกิดขึ้นได้อย่างครบวงจร"

นายยาช โลเฮีย ได้กล่าวถึงขั้นต่อไปไว้ว่า "เมื่อเดือนมีนาคมที่ผ่านมา เราได้ทำการรีไซเคิลขวด PET ขวดที่ 5 หมื่นล้านได้สำเร็จ นับตั้งแต่เริ่มต้นเมื่อปี 2554" โดยเขายังกล่าวอีกว่า "ภายในปี 2568 เราตั้งเป้าหมายที่จะรีไซเคิลขวด PET ให้ได้ 5 หมื่นล้านขวดต่อปี และเพื่อให้เป้าหมายนี้สำเร็จ เราตั้งใจที่จะใช้เงินลงทุน 1.5 พันล้านเหรียญสหรัฐ ในการขยายโครงสร้างพื้นฐานสำหรับการรีไซเคิลที่ทั่วโลกต้องการ และ GPAP เองก็สนับสนุนการเปลี่ยนแปลงสู่เศรษฐกิจหมุนเวียน และช่วยให้โลกเข้าใจถึงประโยชน์ของแนวทางนี้"

RECYCLING CAPACITY

Indorama Ventures has acquired IMP Polowat, a leading PET recycler in Poland. Its two production sites, located close to Krakow and Warsaw, have a combined capacity of 23,000 tons of recycled PET (rPET) flakes, and 4,000 tons of rPET pellet per annum. Poland consumes 260,000 tons of PET bottles each year, providing an excellent opportunity for Indorama Ventures to capitalize on this market.

In 2011, the company acquired an integrated PET asset in Wloclawek, another city near Warsaw. The acquisition of IMP Polowat allows the company to bring synergy and a circular business model to its Polish operations.

The acquisition, which will bring Indorama Ventures closer to its ambitious global recycling target, is also notable for taking place during the pandemic-induced economic slowdown. The company's sustained success in recent years has allowed it to stay on its strategic course of global expansion, streamlining of production and accelerated moves toward a circular operational model which enables environmental sustainability.

The global economy may have been temporarily derailed by COVID-19 but we have not wavered from our mission of greater environmental protection and responsibility.

กำลังการรีไซเคิล

อินโดรามา เวนเจอร์ส ได้เข้าซื้อกิจการ IMP Polowat บริษัทรีไซเคิลชั้นนำในประเทศโปแลนด์ โดยมีสองโรงงานตั้งอยู่ในเมือง Krakow และ Warsaw ซึ่งมีกำลังการผลิตเกล็ดพลาสติก PET รีไซเคิล (rPET) รวมกันสองแห่งได้ 23,000 และเม็ดพลาสติก (rPET) รวม 4,000 ตันต่อปี ในประเทศโปแลนด์เองมีอัตราการอุปโภคขวด PET 260,000 ตันต่อปี ซึ่งเป็นโอกาสที่ดีสำหรับอินโดรามา เวนเจอร์ส ที่จะใช้ประโยชน์จากตลาดนี้

ก่อนหน้านี้ในปี 2554 บริษัทฯ ได้เข้าซื้อกิจการ PET แบบบูรณาการในเมือง Wloclawek ซึ่งเป็นอีกเมืองที่อยู่ใกล้กับ Warsaw การเข้าซื้อ IMP Polowat ในครั้งนี้ทำให้บริษัทฯ สามารถนำรูปแบบของการทำธุรกิจร่วมกันและเศรษฐกิจหมุนเวียนมาใช้ดำเนินงานในประเทศโปแลนด์

การเข้าซื้อกิจการเป็นส่วนหนึ่งที่จะทำให้อินโดรามา เวนเจอร์ส เข้าใกล้เป้าหมายในการรีไซเคิลทั่วโลก นอกจากนี้ ยังเป็นที่น่าสังเกตอีกว่า การเข้าซื้อกิจการนี้เกิดขึ้นในช่วงที่เศรษฐกิจชะลอตัวจากการเกิดโรคระบาดครั้งใหญ่ การที่บริษัทยังคงประสบความสำเร็จอย่างต่อเนื่องในช่วงไม่กี่ปีที่ผ่านมานั้นทำให้ยังคงดำเนินตามกลยุทธ์ในการขยายธุรกิจไปทั่วโลก การปรับปรุงการผลิต และการเร่งเข้าสู่รูปแบบการดำเนินงานแบบเศรษฐกิจหมุนเวียนซึ่งจะนำไปสู่ความยั่งยืนด้านสิ่งแวดล้อม

การแพร่ระบาดของโควิด-19 อาจส่งผลให้เศรษฐกิจทั่วโลกชะลอตัวลงชั่วคราว แต่เราก็ไม่ได้ย่อท้อต่อภารกิจในการปกป้อง และมีความรับผิดชอบต่อสิ่งแวดล้อมมากขึ้น

A WAY FORWARD FOR EVERYONE

PET is already the most collected and recycled form of plastic packaging in the world. For years, Indorama Ventures has further strengthened its ability to recycle the material through acquisitions and improved techniques. The company is now a global recycling leader, with plans to spend an additional US$ 1.5 billion to generate a minimum of 750,000 metric tons of recycled PET by 2025.

Where successful businesses lead, others will follow. By setting a responsible environmental example – through its commitment to GPAP, its heavy investment in recycling operations around the world and its internal culture that promotes green solutions – Indorama Ventures is raising the sustainability standard for businesses within its sector and beyond.

On a planet with finite resources, a circular economy is the only way forward. The more we are able to reduce waste, the cleaner and happier future generations will be. With the types of initiatives that we have set into motion, that bright future is now closer than ever.

หนทางสู่อนาคตสำหรับทุกคน

PET เป็นบรรจุภัณฑ์พลาสติกที่มีการจัดเก็บและรีไซเคิลมากที่สุดในโลก หลายปีที่ผ่านมา อินโดรามา เวนเจอร์ส ได้เพิ่มกำลังในการรีไซเคิลวัสดุนี้ด้วยการเข้าซื้อกิจการและปรับปรุงการทำงานอย่างต่อเนื่อง ปัจจุบัน บริษัท ฯ เป็นผู้นำระดับโลกด้านการรีไซเคิล โดยมีแผนที่จะลงทุนเพิ่มเติมอีก 1.5 พันล้านเหรียญสหรัฐ เพื่อรีไซเคิล PET ให้ได้อย่างน้อย 750,000 เมตริกตันภายในปี 2568

เมื่อธุรกิจที่ประสบความสำเร็จเป็นผู้นำทาง ธุรกิจอื่น ๆ ก็จะดำเนินงานตามรูปแบบนี้ การแสดงให้เห็นถึงความรับผิดชอบด้านสิ่งแวดล้อม ทั้งความมุ่งมั่นที่มีต่อ GPAP การลงทุนอย่างจริงจังในการดำเนินงานด้านรีไซเคิลทั่วโลก รวมถึงวัฒนธรรมภายในที่ส่งเสริมโซลูชันสีเขียว ทำให้อินโดรามา เวนเจอร์ส กำลังยกระดับมาตรฐานความยั่งยืนสำหรับธุรกิจในภาคส่วนเดียวกันและภาคส่วนอื่น ๆ

บนโลกที่มีทรัพยากรอยู่อย่างจำกัด เศรษฐกิจหมุนเวียนจึงเป็นหนทางเดียวที่จะทำให้โลกของเราเดินต่อไปข้างหน้าได้ ยิ่งพวกเราสามารถลดขยะได้มากเท่าใด คนรุ่นต่อไปก็จะยิ่งมีอนาคตที่สะอาดและมีความสุขมากขึ้นเท่านั้น ด้วยโครงการริเริ่มทุกรูปแบบของเรา อนาคตอันสดใสใกล้เข้ามามากขึ้นอย่างที่ไม่เคยมีมาก่อน

INDORAMA VENTURES' CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY FRAMEWORK:
CREATING SHARED VALUE FOR SOCIETY

ขอบข่ายความรับผิดชอบต่อสังคมของอินโดรามา เวนเจอร์ส: การสร้างสรรค์คุณค่าธุรกิจเพื่อสังคม

VALUE PROPOSITION
การส่งต่อคุณค่า

Creating Shared Value for Society
สร้างคุณค่าให้ธุรกิจไปพร้อมกับสังคม

STRATEGIC PRIORITIES
ลำดับความสำคัญเชิงกลยุทธ์

Facilitating and engaging the global community by leveraging IVL's strengths in i) Collaboration; ii) Raising Social Awareness; and iii) Developing our Value Chain
อำนวยความสะดวกและเข้าไปมีส่วนร่วมกับชุมทั่วโลกโดยใช้ประโยชน์จากจุดแข็งของไอวีแอล ใน i) การทำงานร่วมกัน ii) การสร้างความตระหนักรู้ทางสังคม iii) การพัฒนาห่วงโซ่คุณค่า

CSR AREAS
ขอบเขตของกิจกรรม CSR

KNOWLEDGE
ด้านความรู้
- EDUCATION
  การศึกษา
- INNOVATION
  นวัตกรรม

WELL-BEING
ด้านความเป็นอยู่
- SKILL IMPROVEMENT
  การพัฒนาทักษะความสามารถ
- HEALTH
  สุขภาพ
- WEALTH
  ความมั่งคั่ง

ENVIRONMENT
ด้านสิ่งแวดล้อม
- RECYCLING
  การรีไซเคิล
- ECOLOGICAL DEVELOPMENT
  การพัฒนาระบบนิเวศ

CORE PRINCIPLES
หัวใจสำคัญ

- EMBRACING CHANGE — ยอมรับการเปลี่ยนแปลง
- DIVERSITY — ความหลากหลาย
- UNIQUENESS — ความเป็นเอกลักษณ์
- LEADERSHIP — ความเป็นผู้นำ

Stakeholder Needs: Community, Educational institution, Government
ความต้องการของผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย: ชุมชน สถาบันการศึกษา รัฐบาล

CSR FRAMEWORK
โครงสร้างของ CSR

Corporate Social Responsibility – or CSR – is a process where companies integrate social and environmental concerns into their business and interactions with stakeholders. Our CSR goals are simple: To have a positive impact on society and deliver value whether social, environmental or economic. We focus on creating value for our business and society, to ensure the company remains sustainable.

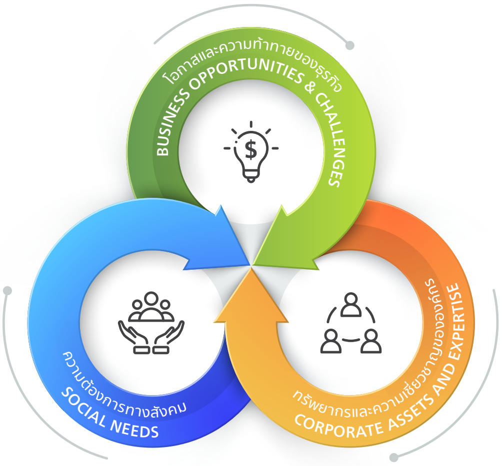
ความรับผิดชอบต่อสังคมขององค์กรหรือ CSR เป็นกระบวนการที่บูรณาการประเด็นด้านสังคมและสิ่งแวดล้อม เข้าไปเป็นส่วนหนึ่งของการดำเนินธุรกิจและการสร้างปฏิสัมพันธ์กับผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย เป้าหมาย CSR ของอินโดรามา เวนเจอร์สนั้นเรียบง่ายและชัดเจน คือ เพื่อสร้างผลกระทบเชิงบวกต่อสังคมและส่งมอบคุณค่า ไม่ว่าจะเป็นด้านสังคม สิ่งแวดล้อม หรือเศรษฐกิจ เรามุ่งเน้นที่จะสร้างคุณค่าให้กับธุรกิจและสังคมของเราเพื่อให้บริษัทยังคงอยู่ได้อย่างยั่งยืน

We aim to achieve this by facilitating and engaging the global community, leveraging strengths in collaboration, raising awareness and developing the value chain. This process is separated into three key areas of focus which are knowledge, well-being and environment, together covering an extensive scope of concepts. Within these areas, operations are based on four core principles of embracing change, diversity, uniqueness and leadership which will affect key stakeholders such as the community, educational institutions, government organizations, employees, customers and more.

In addition to the main framework, the concept of Creating Shared Value (CSV) was also introduced under the CSR umbrella earlier in 2020. This concept in corporate business promotes the coexistence of society and business, pushing the simultaneous success of both factors.

เรามุ่งมั่นที่จะบรรลุเป้าหมายนี้โดยการช่วยเหลือและเข้าไปมีส่วนร่วมกับชุมชนทั่วโลก เพิ่มความแข็งแกร่งด้วยความร่วมมือ สร้างการตระหนักและพัฒนาห่วงโซ่คุณค่า ประเด็นหลักที่เรามุ่งเน้นแบ่งออกเป็น 3 ข้อ ได้แก่ การศึกษา ความเป็นอยู่ที่ดี และสิ่งแวดล้อม ซึ่งครอบคลุมแนวคิดที่กว้างขวาง การดำเนินงานในประเด็นเหล่านี้ตั้งอยู่บนหลักการสำคัญ 4 ประการ คือ การยอมรับการเปลี่ยนแปลง ความหลากหลาย ความเป็นเอกลักษณ์ และความเป็นผู้นำ ซึ่งจะส่งผลกระทบต่อผู้มีส่วนได้ส่วนเสียที่สำคัญ เช่น ชุมชน สถาบัน การศึกษา องค์กรของรัฐ พนักงาน ลูกค้า และอื่น ๆ

นอกเหนือจากขอบข่ายหลักที่กล่าวมาแล้ว แนวคิดเรื่องการสร้างสรรค์คุณค่าธุรกิจเพื่อสังคม (Creating Shared Value) ยังได้รับการนำเสนอภายใต้กรอบการทำงานของ CSR ในปี 2563 แนวคิดดังกล่าวนี้ส่งเสริมให้เกิดประโยชน์ทั้งด้านธุรกิจ สังคม และสิ่งแวดล้อมควบคู่กัน



CREATING SHARED VALUE (CSV)

สร้างสรรค์คุณค่าธุรกิจคู่สังคม

Scan the QR code below to learn more about Indorama Ventures' CSR initiatives

สแกน QR Code ด้านล่างเพื่อเรียนรู้เพิ่มเติมเกี่ยวกับ CSR ของอินโดรามา เวนเจอร์ส

AWARDS HIGHLIGHTS

รางวัลสำคัญ สะท้อนความทุ่มเท

At the end of 2020, the time to recognize awards and performances over the past year has arrived. Indorama Ventures is honored and proud to be recognized in various sectors of our organization and hopes to achieve an even higher standard to exceed all expectations.

ในช่วงปลายปี 2563 เป็นเวลาแห่งการแสดงผลการดำเนินงานและรางวัลที่เราได้รับในปีที่ผ่านมา อินโดรามา เวนเจอร์ส รู้สึกเป็นเกียรติและภาคภูมิใจเป็นอย่างยิ่งที่การดำเนินงานในหลายด้านของเราได้รับการยอมรับ และเราหวังเป็นอย่างยิ่งว่าเราจะสามารถก้าวไปยังมาตรฐานที่สูงขึ้นเพื่อให้บรรลุทุกเป้าหมายที่เราคาดหวังไว้

Thailand's Top Corporate Brands 2020

Indorama Ventures received an award at the ASEAN and Thailand's Top Corporate Brands 2020. In attendance to receive the award this year was Mr. DK Argarwal, CEO of Combined PET, IOD and Fibers Business.

Organized by Chulalongkorn Business School's Master in Branding and Marketing (MBM) Program, the award recognizes Indorama Ventures as Thailand's Top Corporate Brand 2020 in the Petrochemicals and Chemicals sector. The company aims to further develop corporate strategies to achieve growth and a sustainable business.

องค์กรที่มีมูลค่าแบรนด์สูงสุดในประเทศไทยประจำปี 2563

อินโดรามา เวนเจอร์ส ได้รับรางวัลในงาน "ASEAN and Thailand's Top Corporate Brands 2020" โดยมีคุณดีลิป กุมาร์ อากาวาล ประธานเจ้าหน้าที่บริหารธุรกิจ Combined PET, IOD และ Fibers เป็นตัวแทนบริษัทฯ ร่วมพิธีรับรางวัลในปีนี้

งานประกาศรางวัลนี้ จัดขึ้นโดยหลักสูตรปริญญาโทด้านแบรนด์และการตลาด คณะพาณิชยศาสตร์และการบัญชี จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย โดยอินโดรามา เวนเจอร์ส เข้ารับรางวัลในฐานะที่เป็นองค์กรในกลุ่มเคมีภัณฑ์และปิโตรเคมี ที่มีมูลค่าแบรนด์สูงสุดในประเทศไทย ประจำปี 2563 บริษัทฯ ยังมีเป้าหมายที่จะพัฒนากลยุทธ์ขององค์กรต่อไปเพื่อให้บรรลุการเติบโตและธุรกิจที่ยั่งยืน

SBA th®

Sustainable Business Awards Thailand, 2019

Winner
Supply Chain Management (Tie)
UN Sustainable Development Goals (Tie)
Climate Change

Special Recognition
Water Management
Strategy & Sustainability Management
Waste & Material Productivity (Tie)
Workforce

The SBAs are brought to you by: global initiatives

Sustainable Business Awards (SBA)

The 'Sustainable Business Awards (SBA) 2019 Thailand' was organized by Global Initiatives, an organization that is driving and supporting the business sector to achieve sustainability goals. Indorama Ventures was recognized in seven categories and won in three, reflecting our commitment in this aspect.

The three awards won were for Climate Change, Supply Chain Management and UN Sustainable Development Goals, in addition to another four Special Recognition Awards in the categories of Strategy and Sustainability Management, Workforce, Water Management, and Waste and Material Productivity.

รางวัลธุรกิจยั่งยืน ประเทศไทย

รางวัล 'Sustainable Business Awards (SBA) 2019 Thailand' หรือรางวัลธุรกิจยั่งยืน ประเทศไทย ประจำปี 2562 โดย Global Initiatives องค์กรที่มีความมุ่งมั่นในการขับเคลื่อนและสนับสนุนภาคธุรกิจให้บรรลุเป้าหมายด้านความยั่งยืน ได้มอบรางวัลชนะเลิศให้แก่ อินโดรามา เวนเจอร์ส 3 รางวัล จาก 7 สาขาการดำเนินงานด้านความยั่งยืนที่ได้รับการเสนอชื่อ สะท้อนถึงความมุ่งมั่นของเราในด้านนี้เป็นอย่างดี

รางวัลชนะเลิศทั้ง 3 รางวัล เป็นความมุ่งมั่นจากการดำเนินงานด้านการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ (Climate Change) การจัดการห่วงโซ่อุปทาน (Supply Chain Management) และเป้าหมายด้านความยั่งยืนขององค์การสหประชาชาติ (UN Sustainable Development Goals) นอกจากนี้ เรายังได้รับการยกย่องพิเศษ (Special Recognition Awards) ในอีก 4 ด้าน ได้แก่ การจัดการด้านกลยุทธ์และความยั่งยืน (Strategy and Sustainability Management) การจัดการแรงงาน (Workforce) การบริหารจัดการทรัพยากรน้ำ (Water Management) และประสิทธิภาพการใช้ของเสียและวัสดุ (Waste and Material Productivity)

Mr. Shekher Kumar Agrawal, President and Program Director, Global ERP and Digital Transformation

คุณ Shekher Kumar Agrawal ประธานและผู้อำนวยการโครงการด้านโกลบอลอีอาร์พีและดิจิทัลทรานส์ฟอร์เมชัน

Mr. Vikash Jalan, Vice President, Strategy, Planning & Investor Relations

คุณ Vikash Jalan รองประธานด้านกลยุทธ์ การวางแผน และนักลงทุนสัมพันธ์

CIO50 ASEAN 2020

Indorama Ventures was recognized by the International Data Group (IDG) in receiving a "CIO50 ASEAN 2020" Award. IDG's CIO50 Awards recognizes the top 50 technology leaders driving innovation, strengthening resilience and influencing rapid change. The judging criteria was based on the three core pillars of innovation, leadership and resiliency.

Led by SK Agrawal, President and Program Director of Global ERP and Digital Transformation, Indorama Ventures is currently undergoing digital transformation projects, implementing SAP S/4 Hana, an integrated ERP, across all functions. The full implementation of the ERP will help drive organization-wide optimization, improve overall efficiency, and make businesses even more agile.

รางวัล CIO50 ASEAN ประจำปี 2563

อินโดรามา เวนเจอร์ส ได้รับคัดเลือกโดย International Data Group (IDG) ให้เข้ารับรางวัล "CIO50 ASEAN" ประจำปี 2563 โดยรางวัล CIO50 ของ IDG นี้มีขึ้นเพื่อยกย่องผู้บริหารระดับสูงด้านเทคโนโลยี (CIO) 50 อันดับแรกที่ขับเคลื่อนนวัตกรรม เสริมสร้างความยืดหยุ่น และมีอิทธิพลต่อการเปลี่ยนแปลงที่รวดเร็ว ภายใต้เกณฑ์การคัดเลือก 3 ประการ คือ นวัตกรรม ความเป็นผู้นำ และความยืดหยุ่น

ปัจจุบัน อินโดรามา เวนเจอร์ส ภายใต้การนำของคุณเชคเกอร์ กุมาร์ อากาวาล ประธานและผู้อำนวยการโครงการด้าน Global ERP and Digital Transformation กำลังบริหารโครงการด้าน digital transformations มากมาย โดยจะนำระบบ S/4 Hana ซึ่งเป็นระบบ ERP ของ SAP มาปรับใช้ โดยการนำระบบ ERP มาปรับใช้อย่างเต็มรูปแบบนี้จะช่วยเพิ่มประสิทธิภาพของทั้งองค์กร รวมถึงปรับปรุงประสิทธิผล และทำให้ธุรกิจมีความคล่องตัวมากยิ่งขึ้น

IR Magazine Forum and Awards

Indorama Ventures won three awards from this year's IR Magazine Forum and Awards for Best Overall Investor Relations (mid-cap), Best Investor Relations Officer (mid-cap), and Best Investor Relations in the Materials Sector in the South East Asian region. For the first time, the forum and awards ceremony were held virtually to recognize and help further IR best practices.

The forum and awards were organized by IR Magazine, a global publication in the field. Through this event, they aim to acknowledge achievements of individuals and companies leading best practices in investor relations throughout the region.

รางวัลจาก IR Magazine Forum and Awards

อินโดรามา เวนเจอร์ส คว้า 3 รางวัลจากงาน "IR Magazine Forum and Awards" ประจำปีนี้ ซึ่งประกอบไปด้วย รางวัลนักลงทุนสัมพันธ์ยอดเยี่ยม (กลุ่มธุรกิจขนาดกลาง) เจ้าหน้าที่นักลงทุนสัมพันธ์ยอดเยี่ยม (กลุ่มธุรกิจขนาดกลาง) และนักลงทุนสัมพันธ์ยอดเยี่ยมในอุตสาหกรรมวัสดุในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ อีกทั้งในปีนี้ยังเป็นครั้งแรกที่การประชุมและการรับรางวัลถูกจัดขึ้นผ่านช่องทางออนไลน์เพื่อพัฒนาแนวทางปฏิบัติงานนักลงทุนสัมพันธ์ที่ดี

งานประชุมและงานประกาศรับรางวัลนี้จัดขึ้นโดย IR Magazine สิ่งพิมพ์ระดับโลกในด้านนักลงทุนสัมพันธ์ ซึ่งมีวัตถุประสงค์เพื่อให้บุคคลและบริษัทได้รับการยอมรับด้านการปฏิบัติงานนักลงทุนสัมพันธ์ที่ดีในภูมิภาค

Indorama Ventures sites worldwide receive awards throughout the year, these are only some of the highlights. To keep up with all awards from global IVL sites, follow us on social media.

บริษัทในเครืออินโดรามา เวนเจอร์ส ทั่วโลก ได้รับรางวัลอย่างต่อเนื่องตลอดทั้งปี นี่เป็นเพียงไฮไลต์บางส่วนเท่านั้น ติดตามรางวัลต่าง ๆ ที่ไอวีแอลทั่วโลกได้รับได้ทางโซเชียลมีเดียของเรา

IVL'S NEW CORPORATE ENVIRONMENTAL, HEALTH & SAFETY ORGANIZATION

โครงสร้างองค์กรด้านสิ่งแวดล้อม สุขอนามัย และความปลอดภัยของไอวีแอล

BY TODD HOGUE

โดย Todd Hogue

As part of Indorama Ventures' overall transformation process, the company has recently created a new Corporate Environmental, Health and Safety Organization. This effort was completed in conjunction with the company's series of "Future Ready Organization" sprints supported by the Indorama Management Council (IMC) with Boston Consulting Group (BCG) as a partner.

อินโดรามา เวนเจอร์ส จัดตั้งหน่วยงานด้านสิ่งแวดล้อม สุขอนามัย และความปลอดภัย ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของการปรับเปลี่ยนภาพรวมขององค์กร ควบคู่ไปกับการดำเนินโครงการต่าง ๆ เพื่อเตรียมความพร้อมสู่อนาคต "Future Ready Organization" ที่ได้รับการสนับสนุนจาก Indorama Management Council (IMC) โดยมี Boston Consulting Group (BCG) เป็นที่ปรึกษา

WHY WAS THIS CHANGE NEEDED?

ทำไมถึงต้องมีการเปลี่ยนแปลง?

It was noted by the IMC that Indorama Ventures has grown to a scale where managing risks and leveraging opportunities make sense to be conducted at a corporate level. A stable and organized structure is needed to do this well. In April 2020, a leader was appointed to head this effort and has since been working to build a team to begin establishing a structured approach towards managing EHS risks, aiming to improve best practices and opportunities within IVL.

IMC เล็งเห็นว่าอินโดรามา เวนเจอร์ส เติบโตขึ้นในระดับที่การบริหารจัดการความเสี่ยงและการยกระดับโอกาสทางธุรกิจทั่วทั้งองค์กรเป็นสิ่งจำเป็น ซึ่งต้องอาศัยโครงสร้างองค์กรที่มั่นคงและมีแบบแผนจึงจะสามารถดำเนินการได้อย่างมีประสิทธิภาพในเดือนเมษายน 2563 มีการแต่งตั้งผู้นำที่รับผิดชอบดูแลเรื่องนี้และสร้างทีมเพื่อเริ่มกำหนดแนวทางชัดเจนที่จะนำไปสู่การบริหารความเสี่ยงด้านสิ่งแวดล้อม สุขอนามัย และความปลอดภัย (EHS) ด้วยความมุ่งมั่นที่จะพัฒนาแนวทางการปฏิบัติที่ดีและเพิ่มโอกาสให้แก่ไอวีแอล

In this new structure, three new organizational nodes were created:
โครงสร้างองค์กรที่ตั้งขึ้นนี้ ประกอบด้วย 3 หน่วยงานใหม่ ได้แก่

Corporate EHS Center of Excellence – this consists of corporate experts on EHS subject matter who are accountable for establishing the governance process and offering advice to other related departments. EHS disciplines include general safety, process safety, industrial hygiene, occupational health and environmental compliance.

ศูนย์ความเป็นเลิศด้าน EHS ระดับองค์กร ประกอบด้วยผู้เชี่ยวชาญด้าน EHS ซึ่งมีหน้าที่รับผิดชอบการสร้างกระบวนการกำกับดูแลและให้คำปรึกษากับแผนกอื่น ๆ ที่ เกี่ยวข้อง โดยข้อกำหนดของ EHS รวมถึงความปลอดภัยทั่วไป ความปลอดภัยในกระบวนการผลิต สุขศาสตร์อุตสาหกรรม อาชีวอนามัย และการปฏิบัติตามกฎหมายสิ่งแวดล้อม

Regional EHS – this node was created to provide an independent view of Indorama Ventures' EHS performance. The Regional EHS Directors will lead the EHS auditing function, but will also provide some support to plants in times of crisis and support regulatory affairs as appropriate.

หน่วยงาน EHS ระดับภูมิภาค ตั้งขึ้นเพื่อให้มุมมองที่เป็นอิสระเกี่ยวกับผลการดำเนินงานด้าน EHS ของอินโดรามา เวนเจอร์ส โดยผู้กำกับดูแลหน่วยงานนี้จะเป็นผู้นำในการตรวจสอบ EHS รวมไปถึงให้การสนับสนุนโรงงานในช่วงเวลาที่เกิดวิกฤติและช่วยเหลือด้านการปฏิบัติตามข้อกำหนดและกฎหมายต่าง ๆ ตามความเหมาะสม

Segment EHS – this existing node is currently active in the Integrated Oxides and Derivatives (IOD) business. Through the ongoing expansion, new full time and part time roles were created in other businesses. Segment EHS leaders provide support to sites within the business, providing aid in execution of management systems to meet corporate and regulatory requirements. Segment EHS leaders report to their respective business leaders and an additional dotted line to Corporate EHS.

หน่วยงาน EHS ระดับกลุ่มธุรกิจ ซึ่งมีอยู่แล้วในธุรกิจออกไซด์และอนุพันธ์แบบบูรณาการ (IOD) แต่ในช่วงที่มีการขยายงานด้านนี้ มีการกำหนดตำแหน่งงานใหม่ทั้งประจำและชั่วคราวในธุรกิจอื่น ๆ ผู้นำหน่วยงาน EHS ระดับกลุ่มธุรกิจ จะสนับสนุนโรงงานที่อยู่ในกลุ่มธุรกิจ และให้ความช่วยเหลือในการดำเนินงานที่เกี่ยวข้อง เพื่อให้เป็นไปตามข้อกำหนดขององค์กรและกฎหมาย โดยผู้นำหน่วยงาน EHS ระดับกลุ่มธุรกิจจะรายงานต่อหน่วยงาน EHS ในระดับถัดไปและระดับองค์กร

Although these are new introductions to the system, it should be pointed out that Indorama Ventures already has a very talented group of EHS professionals within our plants - this portion of the structure remains intact. With these changes, there are minimal shifts in responsibility as EHS accountability will remain in a direct line to site heads who continue to oversee performance in their respective plants.

The new added corporate, regional and segment structures will serve to provide an aggregated view of risk management, as well as promote consistency and best practice sharing throughout Indorama Ventures.

แม้ว่าหน่วยงานเหล่านี้จะเพิ่งเริ่มก่อตั้งขึ้น แต่ต้องยอมรับว่า อินโดรามา เวนเจอร์ส มีกลุ่มผู้เชี่ยวชาญด้าน EHS ที่มีความสามารถภายในโรงงานของเราอยู่แล้ว และโครงสร้างในส่วนนี้ก็ยังคงดำเนินงานอย่างเต็มความสามารถ โดยการเปลี่ยนแปลงที่เกิดขึ้นทำให้ความรับผิดชอบต่างไปจากเดิมเพียงเล็กน้อยเท่านั้น เนื่องจากหน้าที่ด้าน EHS จะยังคงอยู่ในความรับผิดชอบโดยตรงของหัวหน้าโรงงาน ซึ่งจะคอยตรวจสอบผลการดำเนินการในโรงงานที่แต่ละคนดูแลอยู่

โครงสร้างใหม่ที่เพิ่มเข้ามาในระดับองค์กร ภูมิภาค และกลุ่มธุรกิจจะทำหน้าที่ให้มุมมองภาพรวมเกี่ยวกับการบริหารความเสี่ยง ตลอดจนส่งเสริมให้เกิดความสอดคล้องและการแบ่งปันแนวทางการปฏิบัติที่ดีในทุกภาคส่วนของอินโดรามา เวนเจอร์ส

PASSING THE BATON: RECYCLING EDUCATION FOR A CLEANER FUTURE

ส่งต่อความรู้เรื่องการรีไซเคิลเพื่ออนาคตที่สะอาด

In 2017, Indorama Ventures launched its Recycling Education Project to spread awareness and practical knowledge about recycling. The initiative was an ambitious one, aimed at educating school children around Thailand over a period of three decades.

A continuing focus for the project is centered around waste separation using the 3Rs method – Reduce, Reuse, and Recycle – as well as the mindset of protecting the environment for the benefit of future generations. The extended length of the project is meant to help these lessons take root in the culture. Already we have seen young Thai people come of age with a special respect for our planet and a sense of responsibility for preserving its natural resources.

The need to normalize recycling is urgent. When the Recycling Education Project began in 2017, global waste amounted to over 2 billion tons, according to the World Bank. Of that amount, 11% was plastic and 1% was PET bottles. The vast majority of waste (84%) at that time was not recycled, with improper disposal a major issue.

Yash Lohia, Chief Sustainability Officer of Indorama Ventures, determined that better education was necessary, particularly in Thailand. "If we want to implant the right understanding about waste separation, we must start with the young children who are capable of learning things excellently," he said.

This understanding formed the heart of the Recycling Education Project, which has been going strong in recent years. In 2019 alone, project teams had visited 26 schools in 6 provinces to educate a total of 13,872 teachers and students through a total period of 371 hours, including lecturing sessions and exhibitions.

Yash Lohia summarized the impacts as follows: "Throughout 2019, we were able to collect 4,970 kilograms of recyclable PET bottles from the project. Furthermore, the assessment on the project also revealed that 100% of the participants have adopted new behaviors on waste separation …. We have been able to estimate that every 1 baht put in this project is equivalent to 5.49 times increase in sustainability in society."

At present, the Recycling Education Project is a pilot initiative to implement sustainability missions globally. The company hopes that this project will encourage IVL sites in other countries to adopt similar initiatives, taking into account local customs and cultures. Such efforts would have the common goal of managing the world's limited natural resources more efficiently and creating long-term sustainability for a circular economy.

เมื่อปี 2560 อินโดรามา เวนเจอร์ส ได้ริเริ่มโครงการให้ความรู้เรื่องการรีไซเคิล เพื่อเผยแพร่ความรู้และสร้างความตระหนักเกี่ยวกับการรีไซเคิล โครงการนี้มุ่งมั่นและตั้งเป้าให้ความรู้แก่เด็ก ๆ ทั่วประเทศไทยมานานกว่า 3 ทศวรรษ

สิ่งที่โครงการเน้นย้ำมาอย่างต่อเนื่องคือ การคัดแยกขยะโดยใช้หลัก 3Rs ได้แก่ Reduce, Reuse และ Recycle รวมทั้งแนวคิดในการรักษาสิ่งแวดล้อมเพื่อประโยชน์ของคนรุ่นต่อไป ซึ่งได้มีการขยายเวลาโครงการเพื่อให้แนวคิดเหล่านี้ฝังรากลึกลงไปยังระดับวัฒนธรรม พวกเราได้เห็นคนไทยรุ่นใหม่เคารพและมีความรับผิดชอบต่อโลกของเรากันมากขึ้น เพราะนี่เป็นหน้าที่ของพวกเราทุกคนในการรักษาทรัพยากรธรรมชาติ

การทำให้คนเคยชินกับการรีไซเคิลนั้นเป็นเรื่องจำเป็นเร่งด่วนที่โครงการให้ความรู้เรื่องการรีไซเคิลได้เริ่มต้นขึ้นเมื่อปี 2560 โดยทั่วโลกมีปริมาณขยะอยู่กว่า 2 พันล้านตัน ตามข้อมูลของธนาคารโลก โดยในจำนวนนั้น 11% เป็นขยะพลาสติกและ 1% เป็นขวด PET ในขณะที่ขยะส่วนใหญ่ (84%) ไม่ได้รับการรีไซเคิล และมีการกำจัดขยะที่ไม่เหมาะสมเป็นปัญหาหลัก

คุณยาช โลเฮีย ประธานเจ้าหน้าที่บริหารด้านความยั่งยืนของอินโดรามา เวนเจอร์ส ได้ระบุว่าการให้ความรู้ที่ดีขึ้นนั้นเป็นสิ่งจำเป็น โดยเฉพาะอย่างยิ่งในประเทศไทย ซึ่งเขาได้กล่าวว่า "หากเราต้องการปลูกฝังความเข้าใจที่ถูกต้องเกี่ยวกับการคัดแยกขยะ เราจะต้องเริ่มจากเด็ก ๆ ที่สามารถเรียนรู้สิ่งต่าง ๆ ได้อย่างดีเยี่ยม"

ความเข้าใจนี้ก่อให้เกิดหัวใจสำคัญของโครงการให้ความรู้เรื่องการรีไซเคิล ซึ่งกำลังไปได้ดีในช่วงไม่กี่ปีที่ผ่านมา โดยในปี 2562 เพียงปีเดียว ทีมงานโครงการได้เดินทางไปยังโรงเรียน 26 แห่งใน 6 จังหวัด เพื่อให้ความรู้กับครูและนักเรียนทั้งหมด 13,872 คน เป็นเวลารวม 371 ชั่วโมง ซึ่งมีทั้งการบรรยายและการจัดแสดงนิทรรศการ

คุณยาช โลเฮีย ได้สรุปผลการดำเนินงานไว้ดังนี้ "ตลอดทั้งปี 2562 ที่ผ่านมา พวกเราสามารถเก็บขวดพลาสติก PET ที่สามารถรีไซเคิลได้ 4,970 กิโลกรัม จากโครงการ นอกจากนี้ การประเมินผลโครงการยังเผยให้เห็นว่าผู้เข้าร่วมโครงการทั้ง 100% ได้รับเอาพฤติกรรมใหม่ในการแยกขยะมาใช้ เราสามารถประเมินได้ว่าทุก ๆ 1 บาท ที่ใช้ในโครงการนี้ จะช่วยเพิ่มความยั่งยืนในสังคมได้ถึง 5.49 เท่า"

ปัจจุบัน โครงการให้ความรู้เรื่องการรีไซเคิลเป็นโครงการนำร่องเพื่อดำเนินตามภารกิจด้านความยั่งยืนทั่วโลก โดยทางบริษัทฯ หวังว่าโครงการนี้จะสามารถเป็นต้นแบบให้โรงงานของไอวีแอลในประเทศอื่น ๆ มีโครงการที่คล้ายกัน โดยปรับให้เข้ากับวัฒนธรรมของพื้นที่นั้น ๆ ซึ่งความพยายามนี้จะมีเป้าหมายร่วมกันคือการจัดการทรัพยากรธรรมชาติที่มีอยู่อย่างจำกัดในโลกอย่างประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น รวมถึงการสร้างความยั่งยืนให้กับเศรษฐกิจหมุนเวียนในระยะยาว

Buriram United Football Club's shirts
are made with fibers recycled from PET bottles

เสื้อฟุตบอลสโมสรบุรีรัมย์ ยูไนเต็ด
ผลิตจากเส้นใยรีไซเคิลจากขวดพลาสติก PET

Indorama Ventures manufactures fibers recycled from PET bottles and is an official sponsor of Buriram United Football Club
อินโดรามา เวนเจอร์ส ผู้ผลิตเส้นใยรีไซเคิลจากขวดพลาสติก PET และผู้สนับสนุนหลักอย่างเป็นทางการ สโมสรบุรีรัมย์ ยูไนเต็ด

INDORAMA VENTURES

www.indoramaventures.com

IndoramaVentures | IndoramaVentures_official | @IVLteam | Indorama Ventures PCL

CHEMICALS | POLYMERS | FIBERS

TRANSFORMATION AS A VEHICLE FOR FUTURE SUCCESS

การเปลี่ยนผ่านสู่ความสำเร็จในอนาคต

Even before the disruption of COVID-19, the current period was set to be a transformative one. Indorama Ventures' remarkable growth over the last two decades has accelerated at an impressive rate, which is why a transformation is a necessary step in coordinating our global organization. With over 24,000 employees in 33 countries, coherence is vital in daily operations at all levels and the journey towards this achievement has only begun.

To this end, Indorama Ventures has set up a Transformation Management Office (TMO), tasked with guiding and overseeing a series of ongoing adaptations within the business. These initiatives align with the company's five strategic priorities which are:

- Cost Transformation – Accelerating performance through cost optimization
- Asset Full Potential – Focusing on commercial excellence to grow revenues and margin
- Recycling Leadership – Building an effective rPET business while setting a new bar for sustainability
- Adjacency Growth – Pursuing organic and build-on growth in attractive sectors related to the company's core business
- Leadership Development – Ensuring a future-ready organization by giving specialized training to leaders through the Indorama Business Council (IBC)

ปัจจุบันถือเป็นช่วงเวลาของการเปลี่ยนแปลงครั้งใหญ่ ตั้งแต่ก่อนการแพร่ระบาดของโรคโควิด-19 ใน 2 ทศวรรษที่ผ่านมา อินโดรามา เวนเจอร์สได้เติบโตอย่างมากในระยะเวลาอันรวดเร็ว ซึ่งทำให้เห็นว่าการเปลี่ยนแปลงเป็นสิ่งจำเป็นในการขับเคลื่อนองค์กรระดับโลกเช่นนี้ ด้วยบุคลากรกว่า 24,000 คนใน 33 ประเทศ ความเป็นอันหนึ่งอันเดียวกันเป็นเรื่องสำคัญในการดำเนินงานทุกระดับ และการเดินทางสู่ความสำเร็จดังกล่าวเพิ่งเริ่มต้นขึ้น

ด้วยเหตุนี้อินโดรามา เวนเจอร์ส จึงได้จัดตั้ง Transformation Management Office (TMO) ขึ้น ซึ่งมีหน้าที่ชี้นำและควบคุมดูแลการปรับตัวด้านต่าง ๆ ในการดำเนินธุรกิจ ความคิดริเริ่มเหล่านี้สอดคล้องกับลำดับความสำคัญเชิงกลยุทธ์ 5 ส่วนของบริษัท ได้แก่:

- การปรับเปลี่ยนต้นทุน - เร่งผลการดำเนินงานด้วยการใช้ต้นทุนอย่างมีประสิทธิภาพ
- การใช้สินทรัพย์อย่างเต็มศักยภาพ - มุ่งเน้นที่ความเป็นเลิศด้านการค้าเพื่อเพิ่มรายได้และผลกำไร
- การเป็นผู้นำในธุรกิจรีไซเคิล - สร้างธุรกิจ rPET ที่มีประสิทธิภาพและกำหนดเป้าหมายใหม่เพื่อความยั่งยืน
- การเติบโตในธุรกิจที่เกี่ยวเนื่อง - แสวงหาการเติบโตทั้งแบบปกติและแบบต่อยอดในภาคส่วนที่น่าสนใจซึ่งเกี่ยวข้องกับธุรกิจหลักของบริษัท
- การพัฒนาความเป็นผู้นำ - สร้างความมั่นใจให้กับองค์กรเพื่อความพร้อมในอนาคต โดยจัดฝึกอบรมพิเศษให้แก่ผู้นำผ่าน Indorama Business Council (IBC)

Taken together, these projects are aimed at bringing about clear improvement in a number of areas to impact all aspects of the organization. This includes knowledge-sharing, standardization of best practices, implementing a single administrative database across all properties, integrating digital technology to enhance operations, establishing a winning culture across the organization and more.

Additional benefits are expected to accompany each achievement, as success in one area will bring improvements elsewhere following detailed planning of the TMO leadership. For example, standardized data systems combined with improved leadership training can inspire greater engagement and collaboration both within and between Indorama Ventures properties. Collaboration, in turn, creates the possibility for larger projects to be carried out across sites.

With such great potential for operational improvement, this transformation effort represents a high priority for Indorama Ventures. A special transformation tracking tool is currently in place to measure progress toward targets and keep efforts on course.

โครงการเหล่านี้มีวัตถุประสงค์เพื่อทำให้เกิดการปรับปรุงที่ชัดเจนในหลาย ๆ ด้าน อันจะส่งผลต่อองค์กรในทุกแง่มุม ซึ่งรวมถึงการแบ่งปันความรู้ การกำหนดมาตรฐานของแนวทางปฏิบัติงานที่เป็นเลิศ การใช้ฐานข้อมูลการบริหารแบบเดียวกันในโรงงานทั้งหมด การใช้การเทคโนโลยีดิจิทัลเพื่อเพิ่มประสิทธิภาพการดำเนินงาน การสร้างวัฒนธรรมที่มุ่งความสำเร็จให้เกิดขึ้นทั่วทั้งองค์กร และอื่น ๆ

เราคาดว่าผลประโยชน์อื่น ๆ จะมาพร้อมกับความสำเร็จในแต่ละครั้ง เพราะเมื่อเกิดความสำเร็จด้านหนึ่ง ก็จะนำมาซึ่งการปรับปรุงด้านอื่น ๆ ไปด้วยตามการวางแผนโดยละเอียดของผู้นำ TMO ตัวอย่างเช่น ระบบข้อมูลที่เป็นมาตรฐานบวกกับการฝึกอบรมความเป็นผู้นำที่ดีขึ้น จะสามารถสร้างแรงบันดาลใจให้เกิดการมีส่วนร่วมและการทำงานร่วมกันมากขึ้นทั้งภายในและระหว่างโรงงานต่าง ๆ ของอินโดรามา เวนเจอร์ส และการทำงานร่วมกันทำให้เกิดความเป็นไปได้สำหรับโครงการขนาดใหญ่ที่จะดำเนินการข้ามโรงงานในระดับภูมิภาค

ด้วยศักยภาพที่ดีเยี่ยมในการปรับปรุงการดำเนินงาน ความพยายามในการเปลี่ยนแปลงนี้แสดงให้เห็นถึงการให้สิ่งสำคัญที่อินโดรามา เวนเจอร์ส ต้องทำอย่างเร่งด่วน ปัจจุบัน ได้กำหนดเครื่องมือพิเศษสำหรับติดตามการเปลี่ยนแปลง เพื่อวัดความก้าวหน้าที่นำไปสู่เป้าหมายและรักษาความมุ่งมั่นที่จะดำเนินการต่อตามแผนที่กำหนดไว้

Mr. DK Agarwal, CEO of Combined PET, IOD and Fibers Business at Indorama Ventures, offered his perspective on the project, as well as deep appreciation for the efforts of the Transformation Management Office. “Transformation initiatives add new dimensions to IVL and are built upon many acquisitions around the globe having different cultures and processes. Thanks to IBC, our leadership team, and our site associates for your hard work to make this transformation successful and unlock significant value,” he said.

นายดีเค อากาวาล ประธานเจ้าหน้าที่บริหารธุรกิจ Combined PET, IOD และ Fibers ของอินโดรามา เวนเจอร์ส ได้เสนอมุมมองเกี่ยวกับโครงการนี้ ตลอดจนชื่นชมความทุ่มเทของ Transformation Management Office “การริเริ่มเปลี่ยนแปลงต่าง ๆ ช่วยเพิ่มมิติใหม่ให้กับไอวีแอล และเกิดขึ้นจากการเข้าซื้อกิจการหลายแห่งทั่วโลกซึ่งมีวัฒนธรรมและกระบวนการที่แตกต่างกัน ด้วยการสนับสนุนจาก IBC ทีมผู้นำของเรา และผู้ร่วมงานในโรงงานของเราที่ทำงานอย่างหนัก ทำให้การเปลี่ยนแปลงนี้ประสบความสำเร็จและเป็นการปลดล็อคคุณค่าที่สำคัญ” เขากล่าว

WORKING IN A COVID-SHAPED WORLD

การทำงานในโลกที่โควิดมีอิทธิพล

Sometimes, an invisible force can have highly visible effects. The COVID-19 virus is one example: shutting down most international travel, stalling the global economy, keeping people at home, profoundly altering the way we communicate and most tragically, exacting a major cost in human health and lives.

Another invisible force, however, is beginning to shape our present and future. COVID-19 has ushered in a major cultural shift around the world, causing many people to step back and re-examine their values. We no longer take social occasions for granted, as many of us stay home rather than risk going to restaurants, cinemas, sporting events, or evenings out with our friends.

Yet this changing mindset also affects our relationships with the workplace. The global nature of the virus has put us all in the same boat, each of us facing a common threat, and with a much deeper respect for nature and the environment. It no longer seems responsible to take the natural world for granted, and more people now expect companies to share the same outlook.

บางครั้ง พลังของสิ่งที่เรามองไม่เห็นก็สามารถสร้างผลกระทบที่เห็นได้ชัดเจน ไวรัสโควิด-19 คือตัวอย่างหนึ่งที่ทำให้การเดินทางระหว่างประเทศเกือบจะทั้งหมดต้องยุติลง เศรษฐกิจโลกหยุดชะงัก ผู้คนต้องอาศัยอยู่ในบ้านเป็นส่วนใหญ่ เปลี่ยนแปลงวิธีการติดต่อสื่อสารไปอย่างสิ้นเชิง และที่น่าเศร้าที่สุดก็คือความเสียหายครั้งใหญ่ต่อสุขภาพและชีวิตของผู้คน

โควิด-19 ได้นำพาอีกสิ่งหนึ่งมาด้วย แม้เราจะมองไม่เห็น แต่มีอิทธิพลต่อปัจจุบันและอนาคตของเรา นั่นคือ การเปลี่ยนแปลงทางวัฒนธรรมครั้งใหญ่ทั่วโลก ซึ่งทำให้หลาย ๆ คนต้องถอยหลังกลับไปตรวจสอบสิ่งที่ตัวเองให้ความสำคัญอีกครั้ง เราจะไม่มองข้ามกิจกรรมการเข้าสังคมอีกต่อไป เนื่องจากหลาย ๆ คนต้องอยู่บ้านแทนที่จะออกไปเผชิญกับความเสี่ยงจากการไปร้านอาหาร โรงภาพยนตร์ งานแข่งขันกีฬา หรือแม้แต่การไปสังสรรค์กับเพื่อนฝูง

ความคิดที่เปลี่ยนไปนี้ยังส่งผลกระทบต่อความสัมพันธ์ของพวกเราในที่ทำงานอีกด้วย ธรรมชาติของไวรัสที่แพร่ระบาดไปทั่วโลกทำให้เราทุกคนลงเรือลำเดียวกัน นั่นคือเรากำลังเผชิญกับภัยคุกคามร่วมกัน และมีความเคารพต่อธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมมากขึ้น ดูเหมือนว่าการมองไม่เห็นคุณค่าของธรรมชาติจะไม่ใช่เรื่องที่ยอมรับได้อีกต่อไป และในปัจจุบันมีหลายคนที่คาดหวังให้องค์กรของพวกเขามีทัศนคติแบบนี้

A recent analysis by Accenture found that:

Two-thirds of consumers expect companies to commit to higher ethical standards and be increasingly responsible to employees, customers, greater society and the environment in the wake of this pandemic. Meanwhile, a recent Global Shapers survey of 30,000 young people found that 40% viewed "an employer's sense of purpose or impact on society" as the most important factor, after salary, in their decision to work for any company.

This different conception of the workplace extends beyond environmental concern, and toward a more holistic relationship between company and employee. Businesses worldwide are now expected to play "an expanded role in their employees' financial, physical and mental well-being", according to researchers at Gartner.

บทวิเคราะห์ล่าสุดโดย Accenture พบว่า

สองในสามของผู้บริโภคคาดหวังให้บริษัทปฏิบัติตามมาตรฐานด้านจริยธรรมที่สูงขึ้นและมีความรับผิดชอบมากขึ้นต่อพนักงาน ลูกค้า สังคมในวงกว้าง และสิ่งแวดล้อม หลังจากที่มีการแพร่ระบาดเกิดขึ้น ในขณะเดียวกันผลสำรวจจาก Global Shapers พบว่าคนรุ่นใหม่ 40% จาก 30,000 คน มองว่ารองจากเงินเดือนแล้ว "ความตระหนักถึงเป้าหมายและผลกระทบต่อสังคม" เป็นสิ่งที่สำคัญที่สุดในการตัดสินใจเข้าทำงาน

แนวคิดที่มีต่อสถานที่ทำงานที่แตกต่างออกไปนี้ได้ขยายออกไปนอกเหนือจากประเด็นด้านสิ่งแวดล้อม และจะนำไปสู่ความสัมพันธ์ที่มีความเป็นองค์รวมมากขึ้นระหว่างบริษัทและพนักงาน โดยนักวิจัยจาก Gartner มองว่าธุรกิจต่าง ๆ ถูกคาดหวังให้ "มีบทบาทต่อความเป็นอยู่ที่ดีทางด้านการเงิน สุขภาพร่างกาย และสุขภาพจิตของพนักงานมากขึ้น"

These ideas go far beyond the new obligations related to hygiene, social distancing, and the need for remote work in many countries. Businesses need to adapt fast to keep up with these cultural shifts, in addition to changing market conditions.

So, what does this mean in practice? New guidelines and standard operating procedures, beginning with hygiene but also extending to how we treat one another in the workplace. As we reconnect with our colleagues, we all must pay special attention to our personal judgment and behavior – not just for our shared physical health, but also to maintain positive mental health in a rewarding working environment.

At the management level, other concerns need attention as well. The virus has disrupted some supply chains, caused setbacks in certain markets and inspired a rethink of short and long-term strategies. But even after the virus has disappeared and companies have adjusted to a new path forward, the cultural shifts it inspired will be here to stay. We are, indeed, all in this together and raising awareness of that fact may be the one silver lining of this entire pandemic.

ความคิดเหล่านี้ไปไกลกว่าข้อบังคับใหม่ ๆ ที่เกี่ยวข้องกับสุขอนามัย การเว้นระยะห่างทางสังคม และความจำเป็นในการทำงานผ่านทางไกลในหลาย ๆ ประเทศ ธุรกิจจึงจำเป็นต้องปรับตัวอย่างรวดเร็ว เพื่อก้าวตามการเปลี่ยนแปลงทางวัฒนธรรม รวมถึงปัจจัยทางการตลาดที่เปลี่ยนแปลงได้อย่างทันท่วงที

คำถามคือ ธุรกิจต้องปฏิบัติตัวอย่างไรบ้าง แม้ขั้นตอนการดำเนินการที่เป็นแนวทางและมาตรฐานใหม่จะเริ่มต้นจากสุขอนามัย แต่ควรที่จะเพิ่มเรื่องการปฏิบัติต่อกันในที่ทำงานเข้าไปด้วย เนื่องจากเราต้องกลับมาทำงานกับเพื่อนร่วมงานอีกครั้ง เราทุกคนจึงต้องระมัดระวังเรื่องพฤติกรรม และการใช้วิจารณญาณส่วนบุคคลเป็นพิเศษ ไม่ใช่แค่เพื่อสุขภาพทางกายเท่านั้น แต่ยังทำเพื่อรักษาสุขภาพจิตให้ดีในสภาพแวดล้อมการทำงานที่น่าพอใจด้วยเช่นกัน

ในการบริหารยังมีประเด็นอื่น ๆ ที่ต้องให้ความสนใจ เพราะไวรัสทำให้ห่วงโซ่อุปทานบางส่วนมีปัญหา ซึ่งส่งผลให้เกิดความเสื่อมถอยในบางตลาด และทำให้ต้องคิดกลยุทธ์ทั้งในระยะสั้นและระยะยาวใหม่อีกครั้ง แต่ถึงแม้ว่าไวรัสจะหายไปและบริษัทต่าง ๆ สามารถปรับตัวเข้าสู่เส้นทางใหม่ข้างหน้าได้แล้ว แต่การเปลี่ยนแปลงทางวัฒนธรรมที่เกิดจากโควิด-19 จะยังคงอยู่ พวกเราทุกคนต่างเผชิญกับวิกฤตินี้ร่วมกัน และการสร้างความตระหนักถึงความจริงที่เกิดขึ้นนั้นอาจเป็นแสงสว่างที่ปลายอุโมงค์ของการระบาดใหญ่ครั้งนี้

IRELAND'S IRIDESCENT ISLES
INSPIRE THE IMAGINATION

ไอร์แลนด์ ความงามที่เสริมสร้างจินตนาการ

For nearly a decade, Ireland has played a very important role in Indorama Ventures' pursuit of sustainable manufacturing. In 2011, we acquired Wellman International, one of the largest PET recyclers in Europe. The facility became the company's very first recycling site.

Over 2 billion post-consumer PET bottles are recycled to make the Wellman fiber portfolio of products each year, with the facility converting other waste polyester products into 100% recycled fiber as well.

Shortly after this acquisition, in 2012, Indorama Ventures acquired Beverage Plastics over the border in Northern Ireland, a major producer of preforms, blown bottles, and closures, adding to our growing network of high-quality subsidiaries.

Visitors to Ireland and Northern Ireland are struck by the friendliness of the people, the music heard in the pubs, and the vast emerald landscapes that decorate this lively corner of Europe. The ideal journey begins in the heart of Dublin – taking in the majesty of St. Patrick's Cathedral, followed by a tour of Dublin Castle, and then finishing the day with an entertaining visit to the Guinness Storehouse, with a refreshing drink to complete the experience at the Gravity Bar on the top floor.

Travelers moving outside the city will marvel at the island's natural scenery, particularly around the five peninsulas in the southwest. The colorful cities of Cork and Galway add a great deal of texture and charm, with an atmosphere it's easy to get lost in.

Northern Ireland is equally fascinating, with Giant's Causeway and the Cliffs of Fairhead providing transcendent beauty for all who visit. Northern Ireland is a particular delight to explore on a bicycle, as its modest size and gorgeous coastal roads put countless natural and cultural highlights well within reach.

In Belfast, St. George's Market offers an excellent taste of local life, while the zoo and botanical gardens keep you close to the rhythms of the natural world. A show at the ornately decorated Grand Opera House will bring your trip to a satisfying end, leaving you with a new appreciation for the wonders of this often overlooked island.

Along the way, let a book by one of Ireland's famous authors accompany you on your journey. The words of James Joyce, W.B. Yeats, Brian Friel, Seamus Heaney, as well as contemporary authors like Marian Keyes and Roddy Doyle can give you a new

เป็นเวลาเกือบทศวรรษที่ไอร์แลนด์มีบทบาทสำคัญอย่างยิ่งต่อกระบวนการการผลิตที่ยั่งยืนของอินโดรามา เวนเจอร์ส เมื่อปี 2554 เราได้เข้าซื้อกิจการบริษัท Wellman International ซึ่งเป็นหนึ่งในผู้รีไซเคิลพลาสติก PET ที่ใหญ่ที่สุดในยุโรป โรงงานแห่งนี้นับเป็นโรงงานรีไซเคิลแห่งแรกของบริษัท

ในแต่ละปี ขวด PET ที่ผ่านการใช้งานแล้วกว่า 2 พันล้านขวดถูกนำไปรีไซเคิลเพื่อผลิตสินค้าที่หลากหลายของกลุ่มเส้นใย Wellman โดยโรงงานแห่งนี้ยังเปลี่ยนผลิตภัณฑ์โพลีเอสเตอร์ที่ใช้แล้วเป็นเส้นใยรีไซเคิล 100%

หลังจากการเข้าซื้อกิจการดังกล่าวไม่นาน ในปี 2555 อินโดรามา เวนเจอร์ส ได้เข้าซื้อกิจการในบริเวณชายแดนในไอร์แลนด์เหนือ ได้แก่ Beverage Plastics ผู้ผลิตพรีฟอร์ม ขวดที่ขึ้นรูปโดยการเป่า และฝาปิด ซึ่งเป็นการเพิ่มเครือข่ายที่กำลังเติบโตของงกลุ่มบริษัทย่อยคุณภาพสูงของไอวีแอล

นักท่องเที่ยวที่มาเยือนไอร์แลนด์และไอร์แลนด์เหนือจะต้องประทับใจในความเป็นมิตรของผู้คน เสียงเพลงที่สนุกสนานในผับ และทิวทัศน์สีเขียวมรกตแสนกว้างใหญ่ที่ประดับประดาพื้นที่ที่แสนมีชีวิตชีวาในยุโรปแห่งนี้ การเดินทางชวนฝันเริ่มต้นที่ใจกลางเมืองดับลิน (Dublin) โดยการชมความยิ่งใหญ่ของอาสนวิหารเซนต์แพทริค ตามด้วยการเยี่ยมชมปราสาทดับลิน จากนั้นปิดท้ายวันด้วยการเยี่ยมชม Guinness Storehouse พร้อมเครื่องดื่มแสนสดชื่นที่จะช่วยเติมเต็มประสบการณ์ของคุณได้ที่ Gravity Bar บนชั้นดาดฟ้า

appreciation for the land and its people.

Keep in mind that Ireland and Northern Ireland are considered to be best visited in the summer. There is, after all, a reason why the land is so green – but rainfall during your trip can very much dampen the fun. Still, if the rain does pour down on you, at least you'll be able to say you had the true Ireland and Northern Ireland experience.

นักท่องเที่ยวที่เดินทางออกไปนอกเมืองจะตื่นตากับทิวทัศน์ธรรมชาติของเกาะแห่งนี้ โดยเฉพาะบริเวณห้าคาบสมุทรทางตะวันตกเฉียงใต้ เมืองที่เต็มไปด้วยสีสันอย่าง Cork และ Galway เองเป็นการผสมผสานกันอย่างดีระหว่างธรรมชาติและเสน่ห์เฉพาะตัว เกิดเป็นบรรยากาศที่ทำให้เราหลงใหลได้ง่าย ๆ

สำหรับไอร์แลนด์เหนือก็มีเสน่ห์ไม่แพ้กัน โดยมี Giant's Causeway และ Cliffs of Fairhead ที่พร้อมมอบความสวยงามเหนือจินตนาการให้กับทุกคนที่มาเยือน นักท่องเที่ยวสามารถผจญภัยไอร์แลนด์เหนืออย่างสนุกสนานด้วยการปั่นจักรยานชมวิว ผ่านถนนขนาดพอเหมาะและชมวิวเลียบชายฝั่งแสนงดงาม ทำให้เพลิดเพลินไปกับธรรมชาติและวัฒนธรรมที่อยู่ใกล้แค่เอื้อมได้อย่างไม่รู้จบ

ตลาดเซนต์จอร์จในเมืองเบลฟาสต์เป็นอีกสถานที่หนึ่งที่ไม่ควรพลาดเพื่อสัมผัสวิถีชีวิตท้องถิ่น แต่ถ้าหากอยากใกล้ชิดธรรมชาติมากขึ้นอีกนิด สวนสัตว์และสวนพฤกษศาสตร์ในเบลฟาสต์ก็เป็นจุดหมายที่น่าสนใจไม่แพ้กัน และอย่าลืมแวะชมการแสดงที่ Grand Opera House ที่ตกแต่งอย่างหรูหรา เพื่อทำให้การเดินทางของคุณจบลงอย่างน่าประทับใจ และให้คุณได้กลับไปพร้อมความรู้สึกอิ่มเอมกับความมหัศจรรย์ของเกาะที่มักถูกมองข้ามแห่งนี้

ในระหว่างการเดินทาง ลองให้หนังสือของนักเขียนชื่อดังจากไอร์แลนด์อยู่เป็นเพื่อนคู่ใจของคุณ ถ้อยคำของ James Joyce, W.B. Yeats, Brian Friel, Seamus Heaney รวมถึงนักเขียนร่วมสมัยอย่าง Marian Keyes และ Roddy Doyle จะยิ่งทำให้คุณรู้สึกประทับใจในดินแดนและผู้คนที่นั่น

ฤดูที่เหมาะสมที่สุดสำหรับการไปเยือนไอร์แลนด์และไอร์แลนด์เหนือคือฤดูร้อน แม้ว่าการท่องเที่ยวในฤดูฝนจะทำให้คุณได้พบกับดินแดนอันเขียวขจี แต่การที่ได้เจอกับฝนตกระหว่างเดินทางก็สามารถทำให้ความสนุกลดลงได้ แต่หากมีสายฝนโปรยปรายลงมาบ้าง คุณสามารถพูดได้อย่างเต็มปากแล้วว่าคุณเคยสัมผัสกับประสบการณ์ในไอร์แลนด์และไอร์แลนด์เหนือแล้วอย่างแท้จริง

Member of
Dow Jones Sustainability Indices
Powered by the S&P Global CSA

THE WORLD'S SUSTAINABLE CHEMICAL COMPANY

บริษัทเคมีภัณฑ์ชั้นนำระดับโลก ที่ดำเนินธุรกิจอย่างยั่งยืน

Indorama Ventures PCL is honoured to be listed on the **Dow Jones Sustainability World Index** for the second consecutive year and the **Dow Jones Sustainability Emerging Markets Index** for the fourth consecutive year.

บริษัท อินโดรามา เวนเจอร์ส จำกัด (มหาชน) ได้รับการคัดเลือกเป็นสมาชิก **ดัชนีความยั่งยืนดาวโจนส์ระดับโลก** (DJSI WORLD) ต่อเนื่องเป็นปีที่ 2 และ **ดัชนีความยั่งยืนดาวโจนส์ กลุ่มประเทศเกิดใหม่** (DJSI EMERGING MARKETS) ต่อเนื่องเป็นปีที่ 4

The Dow Jones Sustainability Indices are global benchmarks, looking at sustainability-driven companies. Companies are only listed if they are best-in-class within their industry for sustainability.

DOW JONES SUSTAINABILITY INDICES หรือดัชนีความยั่งยืนดาวโจนส์ เป็นเกณฑ์ระดับโลกที่เปรียบเทียบบริษัทที่ขับเคลื่อนด้วยความยั่งยืน โดยบริษัทที่ได้รับการคัดเลือกถือเป็นผู้นำด้านความยั่งยืนระดับโลก เมื่อเทียบกับบริษัทอื่นๆ ในกลุ่มอุตสาหกรรมเดียวกัน

www.indoramaventures.com

IndoramaVentures | IndoramaVentures_official | @IVLteam | Indorama Ventures PCL

CHEMICALS | POLYMERS | FIBERS